

Tabel 428. **Meteorologiske forhold i Grønland.**
 Meteorological conditions in Greenland.

	Januar	Fe- bruar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Okto- ber	Novem- ber	Decem- ber	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Angmagssalik													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1973.....	÷5,2	÷12,1	÷7,7	÷3,4	0,0	0,3	6,2	5,4	3,7	÷1,9	÷8,6	÷9,3	÷2,7
1974.....	÷5,5	÷8,7	÷4,0	÷1,5	1,8	4,7	6,4	7,0	2,8	0,8	÷2,5	÷11,0	÷0,8
1975.....	÷11,4	÷3,7	÷8,9	÷3,6	0,8	3,3	6,9	6,8	2,6	÷0,1	÷4,9	÷9,8	÷1,8
B. Nedbør, mm													
1973.....	215	74	51	96	27	57	66	35	198	74	73	149	1 115
1974.....	53	84	174	110	51	27	1	39	38	88	80	54	799
1975.....	112	208	168	68	122	25	41	53	44	130	111	79	1 161
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1973.....	69	70	66	73	70	70	78	73	76	78	71	73	72
1974.....	63	62	73	74	73	68	66	71	74	78	80	80	72
1975.....	76	93	89	86	86	83	69	72	59	78	75	67	78
II. Prins Christian Sund													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1973.....	÷3,8	÷5,7	÷3,8	÷0,6	0,9	4,4	6,3	5,8	4,4	1,2	÷2,2	÷3,3	0,3
1974.....	÷3,9	÷4,7	÷3,2	÷1,7	1,5	4,8	7,2	6,1	3,8	2,1	÷1,3	÷5,8	0,4
1975.....	÷7,0	÷3,8	÷2,7	÷1,0	1,4	3,6	7,1	7,0	4,9	1,8	÷1,9	÷3,1	0,5
B. Nedbør, mm													
1973.....	82	80	192	159	80	40	130	94	299	91	90	106	1 443
1974.....	21	77	127	98	253	17	78	115	154	281	146	53	1 420
1975.....	38	122	150	262	390	195	109	106	147	312	279	355	2 465
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1973.....	84	79	80	87	78	72	86	81	71	78	90	83	81
1974.....	80	86	86	82	91	81	79	91	87	82	84	69	83
1975.....	73	84	79	70	83	86	79	88	79	87	76	74	80
III. Egedesminde													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1973.....	÷11,2	÷18,4	÷17,4	÷6,5	÷3,0	2,3	5,2	5,5	2,6	÷1,4	÷5,0	÷8,2	÷4,6
1974.....	÷12,3	÷13,7	÷11,7	÷8,0	÷1,3	3,1	6,0	5,7	2,1	÷0,8	÷6,4	÷16,6	÷4,5
1975.....	÷17,1	÷15,5	÷17,4	÷9,8	÷1,4	2,9	6,3	6,3	1,7	÷1,5	÷6,3	÷12,0	÷5,3
B. Nedbør, mm													
1973.....	13	14	14	69	13	8	25	2	10	20	20	51	259
1974.....	26	25	7	14	6	105	34	14	17	37	41	24	350
1975.....	37	6	15	15	7	15	67	26	58	11	43	28	328
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1973.....	72	74	75	78	74	78	82	80	81	80	76	77	77
1974.....	78	76	72	77	91	84	86	85	77	81	80	67	80
1975.....	66	78	75	83	79	90	92	80	75	66	62	65	76

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 429. Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner.

Administrative division and population by municipality.

1. januar 1975	Beboede pladser	Præstegæld ¹	Læge-distrikter ¹	Landsråds-kredse	Retskredse ¹	Politidistrikter
	1	2	3	4	5	6
A. Vestgrønland.....	105	15	13	13	15	12
Nanortalik kommune.....	16	2	1	1	1	1
Julianehåb ».....	13	1	1	1	1	1
Narssaq ».....	19	1	1	1	1	1
Ivigut ».....	1	} 1	} 1	} 1	1	} 1
Frederikshåb ».....	4				1	
Godthåb ».....	7	2	1	1	1	1
Sukkertoppen ».....	4	1	1	1	1	1
Holsteinsborg ».....	3	1	1	1	1	1
Kangatsiaq ».....	7	} 1	} 1	1	1	} 1
Egedesminde ».....	3			1		
Christianshåb ».....	2	1	1	} 1	1	1
Jakobshavn ».....	5	1	1		1	1
Godhavn ».....	2	1	1	1	1	2
Umanak ».....	8	1	1	1	1	1
Upernavik ».....	11	1	1	1	1	1
B. Nordgrønland, Thule.....	6	1	1	1	1	—
C. Østgrønland.....	11	2	2	2	2	1
Angmagssalik kommune.....	8	1	1	1	1	1
Scoresbysund ».....	3	1	1	1	1	—
D. Radio- og vejrstationer m.v.....	20	—	—	—	—	2
A-D. Hele Grønland.....	142	18	16	16	18	15

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	Byer	Bygder	Radio- og vejrstat. m.v.	1. jan. 1975 ialt	1. jan. 1974	Byer	Bygder	Radio- og vejrstat. m.v.	1. jan. 1975 i alt	1. jan. 1974
	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
A. Vestgrønland.....	35 307	8 289	591	44 187	43 970	28 325	8 046	126	36 497	36 628
Nanortalik kommune.....	1 348	1 364	73	2 785	2 810	1 149	1 320	22	2 491	2 516
Julianehåb ».....	2 923	469	—	3 392	3 354	2 316	459	—	2 775	2 756
Narssaq ».....	1 799	230	124	2 153	2 683	1 476	224	49	1 749	1 800
Frederikshåb ».....	2 444	425	—	2 869	2 827	1 900	400	—	2 300	2 304
Godthåb ».....	8 328	468	27	8 823	8 778	5 641	444	4	6 089	6 127
Sukkertoppen ».....	3 043	958	—	4 001	3 917	2 519	910	—	3 429	3 377
Holsteinsborg ».....	3 668	243	—	3 911	3 963	3 074	239	—	3 313	3 426
Kangatsiaq ».....	388	743	—	1 131	1 095	367	723	—	1 090	1 071
Egedesminde ».....	3 393	331	—	3 724	3 707	2 944	325	—	3 269	3 244
Christianshåb ».....	1 745	101	—	1 846	1 853	1 520	94	—	1 614	1 621
Jakobshavn ».....	3 321	466	—	3 787	3 698	2 871	459	—	3 330	3 277
Godhavn ».....	998	68	22	1 088	1 089	880	68	7	955	953
Umanak ».....	1 069	1 218	345	2 632	2 652	966	1 196	44	2 206	2 246
Upernavik ».....	840	1 205	—	2 045	2 044	702	1 185	—	1 887	1 910
B. Nordgrønland, Thule.....	356	406	—	762	716	315	398	—	713	674
C. Østgrønland.....	1 330	1 689	30	3 049	3 056	1 103	1 621	1	2 725	2 732
Angmagssalik kommune ..	938	1 535	30	2 503	2 546	777	1 499	1	2 277	2 303
Scoresbysund ».....	392	154	—	546	510	326	122	—	448	429
D. Udenfor kommunal-inddelingen m.v.....	48 ^a	—	1 456	1 504	1 726	8 ^a	—	36	44	57
A-D. Hele Grønland 1975.....	37 041	10 384	2 077	49 502	•	29 751	10 065	163	39 979	•
1974.....	36 591	10 604	2 273	•	49 468	29 586	10 349	156	•	40 091

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordostrundingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km², hvoraf kystlandet udgør 296 900 km², kystøerne 44 800 km² og indlandsisen 1 833 900 km². Den isfri del udgør 341 700 km². Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m.

¹ I enkelte kommuner følger grænsen for præstegæld, lægedistriktet og retskredse ikke kommunegrænsen. ^a Godhavn kommune hører under Egedesminde politidistrikt. ^b Ivigut kommune.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health district; 4: nomination districts; 5: court district; 6: police districts; 7-11: total population; 12-16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages; 9 and 14: broadcasting and meteorological stations; 10-11 and 15-16: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-D: Greenland, total.

Tabel 430. **Folkemængden.**

Population.

1. januar	1922 ¹	1939	1946	1966	1971	1974 ^a	1975 ^a	
Vestgrønland	13 667	17 352	19 718	36 076	42 770	44 002	44 235	West Greenland
Nordgrønland	250 ^a	277	322	658	723	716	762	North Greenland
Østgrønland	688	1 079	1 372	2 866	3 038	3 056	3 049	East Greenland
<i>Hele Grønland</i>	14 605 ^a	18 708	21 412	39 600	46 531	49 468	49 502	<i>Greenland, total</i>

ANM. Tallene for 1922, 1946, 1966 og 1971 hidrører fra folketællinger. Tallene for 1939 er fra en særlig mandtalsopgørelse, baseret på indberetninger fra kommunerne. For 1974 og 1975 er benyttet oplysninger fra det centrale personregister.

¹ 1. oktober. ^a Excl. europæere i Nordgrønland. ^b Excl. 1 694 personer uden for kommunal inddeling. ^c Excl. 1 456 personer uden for kommunal inddeling.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 431. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 1. januar 1975.**

The population by sex age and marital status 1 January 1975.

	Mænd					Kvinder					I alt 1975	I alt 1971
	Ugift	Gift	Enke- mænd	Separeret el. fraskilt	I alt	Ugift	Gift	Enker	Separeret el. fraskilt	I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
I. Hele befolkningen												
0- 4 år	2 473	-	-	-	2 473	2 178	-	-	-	2 178	4 651	7 059
5- 9 »	3 690	-	-	-	3 690	3 457	-	-	-	3 457	7 147	7 539
10-14 »	3 504	-	-	-	3 504	3 434	-	-	-	3 434	6 938	5 601
15-19 »	2 492	2	-	-	2 494	2 291	29	-	2	2 322	4 816	3 604
20-24 »	2 023	140	-	6	2 169	1 418	448	3	10	1 879	4 048	3 471
25-29 »	1 690	817	3	108	2 618	657	1 007	7	68	1 739	4 357	4 477
30-34 »	1 110	1 421	10	223	2 764	404	1 272	22	68	1 766	4 530	3 591
35-39 »	546	1 242	13	185	1 986	202	953	43	65	1 263	3 249	2 823
40-44 »	301	1 080	32	128	1 541	163	857	64	41	1 125	2 666	2 337
45-49 »	206	837	41	94	1 178	135	722	76	40	973	2 151	1 576
50-54 »	81	585	50	59	775	79	472	85	18	654	1 429	1 297
55-59 »	47	435	55	40	577	54	377	107	15	553	1 130	1 076
60-64 »	18	302	78	21	419	45	251	141	13	450	869	827
65-69 »	18	221	58	7	304	37	178	167	1	383	687	596
70-74 »	4	129	57	1	191	24	77	170	4	275	466	391
75-79 »	5	55	48	1	109	16	31	98	-	145	254	196
80 år og derover....	2	15	19	-	36	5	9	64	-	78	114	70
<i>Tilsammen</i> 1975	18 210	7 281	464	873	26 828	14 599	6 683	1 047	345	22 674	49 502	•
» 1971	16 778	6 730	429	479	24 416	14 341	6 514	1 015	245	22 115	•	46 531
II. De i Grønland fødte personer												
0- 4 år	2 135	-	-	-	2 135	1 909	-	-	-	1 909	4 044	6 429
5- 9 »	3 257	-	-	-	3 257	3 040	-	-	-	3 040	6 297	6 859
10-14 »	3 259	-	-	-	3 259	3 178	-	-	-	3 178	6 437	5 286
15-19 »	2 373	2	-	-	2 375	2 148	25	-	2	2 175	4 550	3 451
20-24 »	1 611	109	-	-	1 720	1 300	346	3	9	1 658	3 378	2 714
25-29 »	880	398	3	19	1 300	509	620	7	41	1 177	2 477	2 610
30-34 »	536	720	7	35	1 298	331	848	22	47	1 248	2 546	2 230
35-39 »	298	721	8	36	1 063	176	741	43	53	1 013	2 076	2 084
40-44 »	196	768	29	32	1 025	152	741	63	31	987	2 012	1 920
45-49 »	131	666	40	28	865	124	659	76	32	891	1 756	1 277
50-54 »	50	432	46	15	543	72	429	83	9	593	1 136	1 108
55-59 »	30	379	54	12	475	49	359	106	10	524	999	942
60-64 »	12	270	74	4	360	43	247	140	11	441	801	773
65-69 »	12	201	56	4	273	36	174	166	1	377	650	576
70-74 »	3	125	57	1	186	24	77	169	3	273	459	389
75-79 »	4	55	48	-	107	15	30	97	-	142	249	194
80 år og derover....	2	15	19	-	36	5	9	62	-	76	112	70
<i>Tilsammen</i> 1975	14 789	4 861	441	186	20 277	13 111	5 305	1 037	249	19 702	39 979	•
» 1971	14 148	4 794	410	117	19 469	13 046	5 208	1 005	184	19 443	•	38 912

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - I: Greenland, total. - HEADING, Columns 1-5: males; 6-10: females; 1 and 6: single; 2 and 7: married; 3 and 8: widowed; 4 and 9: separated or divorced; 5, 10, 11 and 12: total. - II: Persons born in Greenland.

Tabel 432. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1970.**
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1970.

	Fiskeri, fangst, fåreavl m.v.	Mine- drift o.l.	Frem- stillings- virk- somhed	Bygge- og anlægs- virk- somhed	Offent- lige værker m.v.	Han- dels- virk- somhed	Trans- port- virk- somhed	Admini- stration, liberale erhverv, service- virk- somhed	Rente, under- støt- telse m.v.	I alt ¹
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. De i erhvervene beskæftigede	3 493	154	2 371	2 753	241	2 066	1 862	4 954	•	18 240
a. Mænd	3 479	146	1 634	2 650	239	1 278	1 714	1 541	•	12 881
b. Kvinder	14	8	737	103	2	788	148	3 413	•	5 359
A. Selvstændige	2 393	1	77	297	–	100	115	85	•	3 068
Heraf kvinder	5	–	9	–	–	25	4	26	•	69
B. Medhjælpende ægtefæller	6	–	1	1	–	20	3	8	•	39
C. Partsfiskere	1 016	–	–	–	–	–	–	–	•	1 016
D. Funktionærer, tjenestemænd m.v.	6	22	189	382	50	1 264	675	2 608	•	5 248
Heraf kvinder	–	3	57	71	1	588	54	1 558	•	2 366
a. i Kgl. grl. Handel	4	–	98	–	–	837	150	31	•	1 120
b. i G. T. O.	–	15	24	222	47	–	233	20	•	561
c. i statens tjeneste	–	–	12	–	2	10	117	2 158	•	2 307
d. i kommunens tjeneste	–	–	7	–	–	2	1	160	•	170
e. i privat tjeneste	2	7	45	158	1	403	91	210	•	948
f. uoplyst ansættelsessted	–	–	3	2	–	12	83	29	•	142
E. Arbejdere	72	131	2 104	2 073	191	682	1 069	2 253	•	8 869
Heraf kvinder	2	5	670	31	1	155	87	1 821	•	2 884
a. i Kgl. grl. Handel	11	–	961	–	–	540	334	71	•	1 917
b. i G. T. O.	–	76	216	365	145	–	121	88	•	1 011
c. i statens tjeneste	–	1	66	13	8	61	208	1 013	•	1 372
d. i kommunernes tjeneste	–	15	34	7	18	14	4	254	•	346
e. i privat tjeneste	57	39	681	1 670	17	66	309	783	•	3 668
f. uoplyst ansættelsessted	4	–	146	18	3	1	93	44	•	555
Heraf faglærte arbejdere	3	23	534	1 167	85	37	113	101	•	2 064
II. Øvrige befolkning	6 620	295	2 509	3 394	449	2 797	2 767	4 026	5 251	28 291
a. Mænd	2 639	106	1 050	1 364	173	1 175	1 122	1 714	2 110	11 535
b. Kvinder	3 981	189	1 459	2 030	276	1 622	1 645	2 312	3 141	16 756
F. Husmødre	1 308	63	393	676	89	453	500	501	524	4 524
G. Børn uden erhverv	5 207	226	2 087	2 679	352	2 295	2 230	3 396	1 862	20 499
Heraf kvinder	2 571	120	1 039	1 316	180	1 122	1 108	1 687	917	10 143
H. Børn, der er husassistenter	87	5	18	14	5	25	11	31	58	254
I. Fremmede hushjælpere	18	1	11	25	3	24	26	98	40	247
J. Rentenydere, pensionister m.v.	–	–	–	–	–	–	–	–	2 767	2 767
Heraf kvinder	–	–	–	–	–	–	–	–	1 607	1 607
I-II. Hele befolkningen	10 113	449	4 880	6 147	690	4 863	4 629	8 980	5 251	46 531
a. Mænd	6 118	252	2 684	4 014	412	2 453	2 836	3 255	2 110	24 416
b. Kvinder	3 995	197	2 196	2 133	278	2 410	1 793	5 725	3 141	22 115

¹ Herunder er medtaget personer med uoplyst erhverv.

KILDE: Grønland (Statistisk Tabelværk 1974: VI).

TRANSLATION. – HEADING, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: mining; 3: manufacturing; 4: building and construction; 5: electricity, water, etc.; 6: commerce; 7: transport; 8: administration, professional activities and service industries; 9: old-age pension, etc.; 10: total. – FRONT COLUMN: I: economically active persons; a: males; b: females; A: self-employed of whom: females; B: family workers; C: fishermen receiving share of catch; D: salaried employees, public servants, etc.; of whom: females; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; E: wage-earners of whom: females; a: in The Royal Greenland Trade Department; b: in the Greenland Technical Organisation; c: in government service; d: in the service of local authorities; e: in private service; f: unknown; skilled workers; II: Other population; a: males; b: females; F: housewives; G: children outside the labour force of whom: females; H: children who are maids in the home; I: maid-servants; J: old-age pensioners, other pensioners, etc. of whom: females; I-II: the whole population; a: males; b: females.

Tabel 433. **Befolkningen i alderen 14 - 39 år fordelt efter uddannelsesstilling og beskæftigelse 31. december 1970.**

The population between 14 and 39 years of age by educational and activity status at 31 December 1970.

	Samtlige personer i alderen 14-39 år		Personer under uddannelse				Personer ikke under uddannelse				
	I erhverv	Uden for erhverv	Skoleuddannelse		Erhvervsudd.		Med erhvervsudd.		Uden erhvervsudd.		
			I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	I erhverv	Uden for erhverv	
Hele Grønland	13 557	5 226	2	1 365	620	72	4 847	382	8 088	3 407	Greenland, total
Byer i alt	10 478	3 876	2	1 266	609	69	4 156	339	5 711	2 202	Towns
Bygder i alt	2 369	1 284	-	98	9	3	230	17	2 130	1 166	Villages
Stationer m.v. i alt	710	66	-	1	2	-	461	26	247	39	Stations, etc.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: all persons between 14 and 39 years of age; 3-6: persons receiving education; 3-4: general school education; 5-6: vocational education; 7-10: persons not receiving education; 7-8: having completed a vocational education; 9-10: not having completed a vocational education; 1, 3, 5, 7 and 9: economically active; 2, 4, 6, 8 and 10: not economically active.

Tabel 434. **Overlevende og middellevetid efter dødeligheds erfaringerne.**

Survivors and average expected life-time according to the mortality.

Alder	Overlevende						Middellevetiden					
	1946-1951		1952-1959		1966-1970		1946-1951		1952-1959		1966-1970	
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0 år	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	32,2	37,5	51,4	53,6	59,0	65,7
1 »	812	843	907	906	936	947	38,5	43,4	55,6	58,1	62,0	68,4
2 »	776	797	893	890	930	943	39,3	44,8	55,5	58,2	61,4	67,7
3 »	754	777	886	884	927	940	39,4	45,0	54,9	57,5	60,6	66,9
4 »	740	768	882	879	926	937	39,1	44,5	54,2	56,8	59,7	66,1
5 »	730	758	878	876	924	936	38,7	44,1	53,4	56,1	58,8	65,2
10 »	692	726	864	871	915	932	35,7	41,0	49,2	51,4	54,4	60,4
15 »	658	698	852	863	906	930	32,3	37,5	44,9	46,8	49,9	55,6
20 »	605	665	837	851	889	924	30,0	34,2	40,7	42,4	45,7	50,9
25 »	547	625	814	834	866	918	27,9	31,2	36,7	38,3	41,9	46,2
30 »	493	580	786	813	848	910	25,7	28,5	32,9	34,2	37,7	41,6
35 »	444	533	754	787	831	901	23,3	25,7	29,2	30,2	33,4	37,0
40 »	398	485	717	755	811	885	20,6	23,0	25,6	26,4	29,2	32,6
45 »	354	436	675	714	783	860	17,9	20,4	22,0	22,8	25,1	28,5
50 »	309	385	626	667	753	837	15,1	17,7	18,5	19,2	21,0	24,2
55 »	262	334	571	612	707	787	12,4	15,0	15,1	15,7	17,3	20,6
60 »	208	281	505	544	625	736	9,9	12,4	11,7	12,3	14,2	16,8
65 »	150	224	418	448	528	666	7,8	9,9	8,6	9,4	11,3	13,3
70 »	94	164	297	322	421	567	6,0	7,6	6,1	7,1	8,5	10,2
75 »	49	102	157	199	291	441	4,3	5,7	4,2	4,9	6,1	7,3
80 »	19	50	52	89	161	255	2,7	4,3	3,2	2,9	4,4	5,7

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: survivors; 7-12: average expected life-time; 1, 3, 5, 7, 9, and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10, and 12: females. FRONT COLUMN: age, years.

Tabel 435. Ægteskaber, fødte og døde.

Marriages, births and deaths.

	Indgæde ægteskaber	Levendefødte				Dødfødte		Døde ¹			Pr. 1000 indbyggere			
		Drenge	Piger	I alt	Heraf udenfor ægteskab	I alt	Heraf udenfor ægteskab	Mænd	Kvinder	I alt	Indg. ægteskaber	Levende-fødte	Død-fødte	Døde
1960	286	843	743	1 586	512	31	13	144	111	255	8,8	48,8	0,9	7,8
1965	231	925	816	1 741	605	24	8	190	147	337	5,9	44,4	0,6	8,6
1970	199	622	522	1 144	510	20	8	171	112	283	4,3	24,6	0,4	6,1
1971	211	521	507	1 028	479	14	6	171	118	289	4,5	21,2	0,3	5,9
1972	236	508	440	948	436	14	5	158	128	286	4,9	19,6	0,3	5,9
1973 ²	196	494	446	940	452	11	4	212	124	336	4,0	19,1	0,2	6,8
1974	213	458	408	866	393	16	7	188	144	332	4,3	17,5	0,3	6,7

¹ Heri ikke medregnet dødfødte. ² Ændringerne fra 1972 til 1973 kan delvis forklares ved en ændret opgørelsesmetode.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dettes beretning, samt materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-5: live-born children; 6-7: still-born children; 8-10: deaths; 2 and 8: males; 3 and 9: females; 4, 6 and 10: total; 5 and 7: illegitimates; 11-14: per 1000 population; 11: marriages; 12: live born; 13: still born; 14: deaths.

Tabel 436. Dødsårsagerne 1974.

Causes of death 1974.

International nomenklatur liste B		Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		Tilsammen		
		Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
B 5	Tuberkulose i åndedrætsorganer . . .	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	1	
B 6	Al anden tuberk., incl. følgetilstand	-	-	-	-	-	-	1	3	2	1	3	4	7
B 11	Meningokokinfektion	-	-	3	1	1	-	-	-	-	-	4	1	5
B 14	Mæslinger	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	2	2	
B 18	Andre infektionssygdomme	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1	
B 19	Ondartede svulster	-	-	-	-	1	1	14	17	12	7	27	25	52
B 20	Godartede og uspec. svulster	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	2	-	2
B 24	Hjernehindebetændelse	1	-	1	-	-	1	1	-	-	-	3	1	4
B 26	Hjertesyg., kroniske, reumatiske	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	2
B 27	Blodtryksforhøjelse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1
B 28	Iskæmiske hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	5	3	8	10	13	13	26
B 29	Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	-	3	2	5	2	8	4	12
B 30	Karsygdomme i centralnervesyst.	-	-	-	-	-	-	2	5	7	7	9	12	21
B 31	Influenza	1	-	-	-	1	-	3	5	4	6	9	11	20
B 32	Lungebetændelse	-	-	1	-	-	-	5	2	3	2	9	4	13
B 33	Bronkitis, udvidede lunger og astma	-	-	-	-	-	-	4	4	1	-	5	4	9
B 34	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
B 37	Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	2
B 42	Medfødte misdannelser	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	2	-	2
B 43	Fødselslæsion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi	6	7	-	-	-	-	-	-	-	-	6	7	13
B 44	Andre årsager til død i perinatalperioden	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	4	2	6
B 45	Symptomer og mangelf. def. tilst.	1	-	-	-	-	-	2	1	-	1	3	2	5
B 46	Alle andre sygdomme	-	1	1	-	-	-	1	2	6	3	8	6	16
BE 47	Motorkøretøjsulykker	-	-	-	-	1	-	1	1	-	1	2	2	4
BE 48	Alle andre ulykkestilfælde	2	-	4	-	5	4	19	8	4	1	34	13	47
BE 49	Selv mord	-	-	-	-	-	-	13	5	-	-	13	5	18
BE 50	Alle andre ydre årsager	1	-	-	-	-	-	3	4	-	-	4	4	8
	<i>I alt</i>	17	11	10	2	10	7	85	67	50	47	172	134	306

ANM. Heri ikke medregnet 16 mænd og 10 kvinder, for hvem der ikke foreligger dødsattester.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9 and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10 and 12: females; 11-13: total. - FRONT Column: International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list.

Tabel 437. **Medicinalpersonalet m. v. 1974.**
Medical personnel etc. 1974.

	Læger	Sygehussenge		Antal indlagte patienter	Antal sygedage	Sygeplejersker	Sundhedsplejersker	Tandlæger	Jordemødre	Fødsels-hjælper-sker og sundheds-med-hjælper
		I alt	Pr. 1000 indb. 1/1 1975							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A. Vestgrønland	40	590	13,3	10 795	163 611	118	6	18	9	205
Heraf Dronning Ingrid's Hospital og røntgenskibet »Misigssut	11	183	...	2 578	51 866	54	—	—	—	27
B. Nordgrønland	1	13	17,1	199	2 110	1	—	—	—	5
C. Østgrønland	3	31	10,2	580	9 013	5	—	1	1	17
A-C. Hele Grønland	44	634	12,8	11 574	174 734	124	6	19	10	227

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger og tandlæger i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner, private klinikker og militære infirmerier.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness. 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: midwives; 10: midwife-ass. — FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 438. **Anmeldte sygdomstilfælde 1974.**
Diseases reported by doctors 1974.

	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	I alt		
					1974	1973	
					5	6	
Tyfus	—	—	1	1	2	2	Typhoid fever
Paratyfus	—	—	—	—	—	2	Paratyphoid fever
Hjernehindebetændelse	11	31	5	21	68	43	Meningitis
Akut børnelammelse, paralytisk	—	—	—	—	—	—	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epid.	1	—	—	—	1	—	» epidemic encephalitis
» andre former	—	—	—	—	—	2	Other and unsp. encephalitis
Ornithosis	—	—	—	—	—	2	Ornithosis
Akut mavetarminfektion	190	198	333	201	922	1 318	Gastro-enteritis and diarrhoea
Skarlagensfeber	1	—	6	5	12	5	Scarlet fever
Almindelig halsbetændelse	1 760	1 001	1 669	1 672	6 102	5 667	Angina and tonsillitis
Rosen	1	4	2	1	8	6	Erysipelas
Kighoste	—	—	—	—	—	5	Whooping-cough
Mæslinger	—	6	67	397	470	137	Measles
Røde hunde	28	10	4	20	62	198	German measles
Skålkopper	139	51	33	102	325	603	Chicken-pox
Fåresyge	22	—	21	14	57	40	Mumps
Epidemisk leverbetændelse	113	56	65	48	282	443	Infectious hepatitis
Mononucleose	4	—	1	5	10	1	» mononucleosis
Epidemisk svimmelhed	1	1	4	—	6	18	Epidemic nausea
Gigtfeber	5	6	7	9	27	18	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luftveje	449	333	1 264	908	2 954	2 318	Acute upper respiratory infect.
Influenza	6 470	547	234	139	7 390	1 591	Influenza
Lungebetændelse	523	318	344	320	1 505	1 059	Pneumonia
Akut brystkatar	189	108	94	109	500	597	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslæt hos nyfødte	—	—	—	—	—	—	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat	895	427	595	381	2 298	670	Scabies
Lungetuberkulose .....	...	...	...	...	...	...	Tuberculosis of respiratory system
Erhvervet syfilis	82	80	130	142	434	247	Acquired syphilis
Gonorré	2 493	2 726	3 832	3 166	12 217	11 721	Gonorrhoea
Venerisk sår	—	—	—	—	—	—	Soft chancre
» lymfeknudevulst	—	—	—	—	—	—	Lymphogranuloma inguinale

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-4: quarters 1974; 5 and 6: total.

Tabel 439. **Boligbyggeriet i Grønland 1973 og 1974.**
Residential building in Greenland 1973 and 1974.

Antal fuldførte boliger	1973							1974						
	Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf			Boligstøttebyggeri ¹	Tjenesteboliger	Boliger uden offentlig støtte	I alt	Heraf		
					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer					I enkelt- eller dobbelt-huse	I flerfam. huse	I byer
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
A. Vestgrønland.....	273	58	8	339	137	202	304	297	64	5	366	136	230	286
Nanortalik kommune....	21	1	—	22	12	10	15	22	3	—	25	13	12	14
Julianehåb ».....	43	5	—	48	1	47	48	11	2	—	13	5	8	9
Narssaq ».....	5	—	—	5	5	—	4	36	10	3	49	17	32	49
Ivigut ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Frederikshåb ».....	40	10	—	50	8	42	42	5	—	—	5	5	—	—
Godthåb ».....	71	24	5	100	5	95	100	59	25	1	85	6	79	81
Sukkertoppen ».....	12	—	1	13	13	—	4	7	—	1	8	8	—	3
Holsteinsborg ».....	—	1	—	1	1	—	1	27	6	—	33	—	33	33
Kangátsiaq ».....	—	—	—	—	—	—	—	9	1	—	10	10	—	5
Egedesminde ».....	21	—	—	21	21	—	20	35	6	—	41	6	35	38
Christianshåb ».....	16	2	—	18	10	8	18	28	7	—	35	10	25	29
Jakobshavn ».....	17	—	—	17	17	—	17	21	—	—	21	21	—	9
Godhavn ».....	11	2	—	13	13	—	13	9	1	—	10	4	6	8
Umanak ».....	9	6	—	15	15	—	12	6	1	—	7	7	—	2
Upernavik ».....	7	7	2	16	16	—	10	22	2	—	24	24	—	6
B. Nordgrønland.....	6	—	—	6	6	—	1	13	1	—	14	14	—	2
C. Østgrønland.....	13	2	—	15	15	—	9	8	1	—	9	9	—	1
Angmagssalik kommune	9	2	—	11	11	—	6	6	1	—	7	7	—	1
Scoresbysund ».....	4	—	—	4	4	—	3	2	—	—	2	2	—	—
A-C. Hele Grønland.....	292	60	8	360	158	202	314	318	66	5	389	159	230	289

¹ Boliger opført i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. — FRONT COLUMN: Number of dwellings completed. — HEADING, Column: 1 and 8: subsidized buildings; 2 and 9: Official dwellings; 3 and 10: buildings without subsidy; 4 and 11: total; 5, 6, 7, 12, 13 and 14: of which; 5 and 12: in detached or semi-detached houses 6 and 13: in blocks of flats; 7 and 14: in towns.

Tabel 440. **Bolighusstande fordelt efter antal personer og antal børn i husstanden 31. december 1970.**
Dwellings by number of occupants and number of children in the dwelling at 31 December 1970.

	Antal bolighusst. ¹	Bolighusstande fordelt efter antal børn										Antal børn i alt	
		0 børn	1 barn	2 børn	3 børn	4 børn	5 børn	6 børn	7 børn	8 børn	9 børn		10 el. fl. børn
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Bolighusstande med:													
1 person.....	1 278	1 278	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2 personer.....	1 197	1 018	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179
3 ».....	1 393	356	936	101	—	—	—	—	—	—	—	—	1 138
4 ».....	1 494	133	344	968	49	—	—	—	—	—	—	—	2 427
5 ».....	1 272	41	190	376	639	26	—	—	—	—	—	—	2 963
6 ».....	879	25	60	165	257	362	10	—	—	—	—	—	2 659
7 ».....	709	6	22	77	148	200	252	4	—	—	—	—	2 704
8 ».....	553	—	8	31	94	108	155	1	—	—	—	—	2 501
9 ».....	396	—	2	10	33	69	83	98	100	1	—	—	2 108
10 ».....	221	—	—	5	8	18	54	55	53	28	—	—	1 301
11 ».....	109	—	—	1	3	10	17	29	25	20	4	—	681
12 ».....	62	—	—	—	1	2	8	14	13	20	2	2	424
13 ».....	22	—	—	—	—	1	1	3	5	5	7	—	165
14 el. fl. personer..	22	—	—	—	—	—	—	1	5	2	5	9	195
I alt.....	9 607	2 857	1 741	1 734	1 232	796	581	359	202	76	18	11	19 445

ANM. En bolighusstand omfatter alle personer, der er registreret som boende i samme bolig, uanset deres stilling i boligen.

¹ Incl. boliger i stationer m. v.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: number of dwellings; 2-12: dwellings by number of children in the dwelling (0 children; ...; 10 or more children); 13: number of children, total. — FRONT COLUMN: dwellings by number of occupants (1 person; ...; 14 or more persons; total).

Tabel 441. **Boligforholdene 31. december 1970.**
 Dwelling conditions 31 December 1970.

	Samtlige boliger			Boliger, hvor boligindehaverne er født i Grønland			
	Hele Grønland 1	Byer 2	Bygder 3	Hele Grønland 4	Byer 5	Bygder 6	
A. Antal beboede boliger	9 511	7 399	2 112	6 893	4 886	2 007	A. Number of occupied dwellings
B. Antal personer.....	42 927	31 634	11 293	34 523	23 577	10 946	B. Number of occupiers
Gnstl. antal beboere pr. bolig..	4,5	4,3	5,3	5,0	4,8	5,5	Average number of occupiers per dwelling
pr. værelse..	1,7	1,5	2,7	2,1	1,8	2,8	per room
C. Boligerne fordelt efter							C. Distribution of the dwellings by
a. Ejerforhold							a. Ownership
Statsejede.....	3 679	3 405	274	1 814	1 615	199	National government
Kommunaltejede.....	1 007	777	230	955	728	227	Local government
Privatejede.....	4 814	3 217	1 597	4 113	2 543	1 570	Private person
Uoplyst.....	11	-	11	11	-	11	Unknown
b. Antal værelser							b. Number of rooms
1 værelse.....	1 860	1 161	699	1 527	833	694	1 room
2 værelser.....	3 011	2 127	884	2 483	1 620	863	2 rooms
3 ».....	2 237	1 914	323	1 571	1 283	288	3 »
4 ».....	1 723	1 582	141	1 049	935	114	4 »
5 eller flere.....	635	591	44	232	204	28	5 » or more
Uoplyst.....	45	24	21	31	11	20	Unknown
c. Opførelsesår							c. Year of building
før 1948.....	1 161	719	442	947	515	432	Before 1948
1948-52.....	799	566	233	549	329	220	1948-52
1953-55.....	972	683	289	797	522	275	1953-55
1956-60.....	1 394	938	456	1 104	666	438	1956-60
1961-65.....	2 336	1 961	375	1 667	1 318	349	1961-65
1966-70.....	2 819	2 519	300	1 806	1 530	276	1966-70
Uoplyst.....	30	13	17	23	6	17	Unknown
d. Opvarmningsforhold							d. Source of heating
Fast brændsel.....	3 913	2 131	1 782	3 784	2 029	1 755	Solid-fuel
Olie, petroleum.....	5 526	5 227	299	3 051	2 829	222	Oil, kerosene
Gas.....	28	18	10	24	14	10	Bottled gas
Elektricitet.....	10	8	2	5	4	1	Electricity
Uoplyst.....	34	15	19	29	10	19	Unknown
D. Antal udlejede lejligheder	2 637	2 349	288	2 223	1 938	285	D. Number of tenant-occup. dwellings

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: All dwellings; 4-6: Dwellings where owner is born in Greenland; 1 and 4: Greenland, total; 2 and 5: cities; 3 and 6: villages.

Tabel 442. **Erhvervstællingen i Grønland 1. juli 1974.**

The business census in Greenland at 1 July 1974.

	Samtlige virksomheder fordelt på hovedbrancher							Personel tilsammen			Heraf personel født i Grønland		
	I alt	Mine og fremst. virks.	Bygge og anlæg	Varme, el og vand	Handel og omsætn.	Transport m.v.	Service virks.	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	Mænd	Kvinder
I. Tilsammen¹	1 320	175	296	29	295	272	253	12 145	8 367	3 778	8 481	5 133	3 348
a. Private virksomh. i Grønland	799	75	247	-	153	181	143	5 083	3 623	1 460	3 294	2 074	1 220
b. Private virksomheder m. hovedsæde i Danmark.....													
Entreprenørvirksomheder..	19	2	17	-	-	-	-	624	613	11	52	47	5
Andre virksomheder.....	28	-	-	-	28	-	-	89	54	35	23	9	14
c. KGH-virksomheder ²	326	75	-	-	114	58	79	4 380	2 432	1 948	3 995	2 136	1 859
d. GTO-virksomheder ³	139	20	32	29	-	27	31	1 648	1 360	288	1 019	785	234
e. Andre offentlige virksomheder	9	3	-	-	-	6	-	321	285	36	98	82	16
II. Tilsammen	1 320	175	296	29	295	272	253	12 145	8 367	3 778	8 481	5 133	3 348
Byer.....	1 090	121	285	29	219	248	188	10 672	7 284	3 388	7 639	4 610	3 029
Bygder.....	225	54	10	-	76	20	65	1 355	979	376	814	500	314
Udenfor kommune-inddel.	5	-	1	-	-	4	-	118	104	14	28	23	5
Nanortalik.....	63	7	18	1	14	8	15	434	306	128	327	208	119
Heraf i by.....	41	2	15	1	8	5	10	264	197	67	178	120	58
Julianehåb.....	108	14	31	2	21	19	21	883	687	196	573	412	161
Heraf i by.....	97	11	31	2	16	19	18	847	668	179	537	393	144
Narssaq.....	75	10	16	1	20	13	15	737	461	276	558	306	252
Heraf i by.....	64	8	16	1	17	11	11	612	401	211	474	272	202
Frederikshåb/Ivigut.....	86	15	22	3	19	11	16	961	571	390	726	368	358
Heraf i by.....	78	13	22	3	17	10	13	899	553	346	665	351	314
Godthåb.....	271	32	54	3	55	83	44	2 593	1 883	710	1 396	869	527
Heraf i by.....	258	30	53	3	47	83	42	2 503	1 814	689	1 359	848	511
Sukkertoppen.....	88	15	17	2	19	17	18	961	592	369	754	397	357
Heraf i by.....	70	10	15	2	12	17	14	864	534	330	675	356	319
Holsteinsborg.....	108	14	21	2	21	34	16	1 105	726	379	780	462	318
Heraf i by.....	97	12	21	2	19	30	13	986	659	327	745	441	304
Egedesminde/Kangåtsiaq....	94	10	25	2	22	16	19	1 000	658	342	816	494	322
Heraf i by.....	75	4	25	2	15	16	13	961	626	335	777	462	315
Christianshåb.....	44	4	14	2	8	7	9	650	365	285	563	288	275
Heraf i by.....	41	3	14	2	7	7	8	646	362	284	559	285	274
Jakobshavn.....	103	12	25	2	22	19	23	980	626	354	795	459	336
Heraf i by.....	89	8	25	2	16	19	19	953	606	347	768	439	329
Godhavn.....	43	6	12	1	10	7	7	277	183	94	237	144	93
Heraf i by.....	39	5	12	1	8	7	6	271	178	93	232	140	92
Umanak.....	54	11	10	2	14	6	11	603	497	106	326	226	100
Heraf i by.....	32	3	10	2	7	6	4	249	184	65	209	150	59
Upemavik.....	68	11	13	2	22	8	12	287	231	56	224	169	55
Heraf i by.....	40	4	9	2	13	7	5	223	169	54	162	109	53
Thule.....	32	3	2	1	12	5	9	92	76	16	57	45	12
Heraf i by.....	17	2	2	1	6	3	3	52	44	8	41	34	7
Angmagssalik.....	58	9	12	2	12	10	13	345	298	47	248	204	44
Heraf i by.....	36	4	12	2	7	6	5	262	223	39	193	157	36
Scoresbysund.....	20	2	3	1	4	5	5	119	103	16	73	59	14
Heraf i by.....	16	2	3	1	4	2	4	80	66	14	65	53	12

ANM. Tællingen omfattede privat og offentlig erhvervsvirksomhed med undtagelse af fiskeri, fangst og færeavl. Uden for tællingen var offentlig administration, skolevæsen, sundheds- og socialvæsen, kirkelige samfund samt anden ikke-erhvervsmaessig aktivitet. - Antal virksomheder er opgjort som lokal-økonomiske (lokalt adskilte) enheder, idet dog to eller flere enheder er regnet for én virksomhed i de tilfælde, hvor det ikke var muligt at få oplysninger for hver enhed; i disse tilfælde er virksomheden meddelt med den branchetilknøytning og geografiske beliggenhed som gjaldt den mest betydende enhed. I afsnit I er virksomhederne fordelt efter art og i afsnit II på kommuner.

¹ For 3 virksomheder er personellet uoplyst. ² Den kongelige grønlandske Handel. ³ Grønlands tekniske Organisation.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: number of establishments by kind of activity; 1: total; 2: mining and manufacturing; 3: construction; 4: electricity, heat and water supply; 5: commerce; 6: transport, etc.; 7: services; 8-10: staff; 8: total; 9: males; 10: females; 11-13: of whom born in Greenland; 11: total; 12: males; 13: females. - FRONT COLUMN, I: total; a: private Greenland-based establishments; b: private Denmark-based est. (construction est.; other est.); c: est. of the Royal Greenland Trade Department; d: est. of the Greenland Technical Organization; e: other government est.; II: total; Byer: towns; Bygder: villages; the rest: municipalities (Heraf i by: of which in towns; Udenfor, etc.: outside the municipal division).

Tabel 443. **Samlet personel ved offentlig ikke-erhvervsmæssig virksomhed 1. april 1974. Grønland**
 Total staff employed in government non-commercial activities 1 April 1974. Greenland

I. Samlet personel fordelt på institutioner

	Samlet personel				Født i Grønland			Født udenfor Grønland		
	Mænd	Kvin- der	I alt	Heraf deltids- ansatte	Mænd	Kvin- der	I alt	Mænd	Kvin- der	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tilsammen	1 999	3 320	5 319	1 243	1 268	2 528	3 796	731	792	1 523
a. Landshøvdingembedet	39	35	74	1	12	15	27	27	20	47
b. Landsrådets sekretariat	18	5	23	—	4	2	6	14	3	17
c. Kæmnerkontorerne	282	216	498	61	188	146	334	94	70	164
d. Arbejdsmarkedets og sociale institutioner	82	794	876	118	48	698	746	34	96	130
e. Erhvervsuddannelse	61	34	95	9	35	20	55	26	14	40
f. Politik og kriminalforsorg	239	37	276	120	199	19	218	40	18	58
g. Retsvæsen	36	39	75	46	24	21	45	12	18	30
h. Radio og oplysning	106	52	158	94	81	29	110	25	23	48
i. Skolevæsen	691	1 064	1 755	556	331	729	1 060	360	335	695
j. Sundhedsvæsen	235	980	1 215	101	150	787	937	85	193	278
k. Anden offentlig virksomhed	210	64	274	137	196	62	258	14	2	16

II. Samlet personel fordelt på kommuner

	Samlet personel			Heraf født i Grønland				Samlet personel			Heraf født i Grønland		
	Mænd	Kvin- der	I alt	Mænd	Kvin- der	I alt		Mænd	Kvin- der	I alt	Mænd	Kvin- der	I alt
	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6
I alt Grønland ...	1 999	3 320	5 319	1 268	2 528	3 796	Egedesminde	142	292	434	94	224	318
Heraf byer	1 609	2 930	4 539	943	2 190	3 133	Heraf i by	130	282	412	83	216	299
Nanortalik	103	165	268	76	136	212	Christianshåb	64	109	173	36	87	123
Heraf i by	57	116	173	41	94	135	Heraf i by	60	104	164	32	82	114
Julianehåb	128	247	375	77	186	263	Jakobshavn	121	177	298	70	140	210
Heraf i by	112	238	350	63	177	240	Heraf i by	100	164	264	53	129	182
Narsaaq	61	155	216	40	124	164	Godhavn	43	56	99	29	45	74
Heraf i by	52	143	195	32	114	146	Heraf i by	37	54	91	23	43	66
Frederikshåb	105	193	298	60	146	206	Umanak	85	142	227	69	115	184
Heraf i by	89	175	264	49	133	182	Heraf i by	46	100	146	34	78	112
Godthåb	538	846	1 384	296	557	853	Upernavik	104	127	231	84	104	188
Heraf i by	516	826	1 342	280	539	819	Heraf i by	46	74	120	31	55	86
Sukkertoppen	132	293	425	74	232	306	Thule	33	52	85	24	46	70
Heraf i by	102	254	356	50	199	249	Heraf i by	18	28	46	10	26	36
Holsteinsborg	161	234	395	111	197	308	Angmagssalik	102	163	265	69	131	200
Heraf i by	151	227	378	103	191	294	Heraf i by	50	107	157	28	83	111
Kangâtsiaq	49	42	91	40	36	76	Scoresbysund	28	27	55	19	22	41
Heraf i by	22	17	39	18	15	33	Heraf i by	21	21	42	13	16	29

ANM. Deltidsansatte er personale med en arbejdstid på under 30 timer pr. uge. Personer, der som deltidsansatte var beskæftiget i flere offentlige institutioner, er optalt i hver enkelt - dog er kateketer kun medregnet under den institution, hvorunder ansættelsen hører.

KILDE: Ministeriet for Grønland - Meddelelser fra Statistisk Kontor nr. 44.

TRANSLATION. - HEADING I: total staff analysed by institutions; 1-4: total staff; 5-7: born in Greenland; 8-10: born outside Greenland; 1: males; 2: females; 3: total; 4: of whom part-time employed; 5, 6, 7 and 8, 9, 10: see 1, 2, 3. - FRONT COLUMN. Tilsammen: total; a: the Governor's Office; b: the Secretariat of the Provincial Council; c: local treasurers' offices; d: labour market and social institutions; e: vocational training; f: police and probation authorities; g: judicial authorities; h: radio and information services; i: schools; j: health services; k: other. - HEADING II: total staff analysed by municipalities; 1-3: total staff; 4-6: of whom born in Greenland; 1, 4: males; 2, 5: females; 3, 6: total. - FRONT COLUMN: municipalities (Ialt Gr.: total Greenland; Heraf i by: of which in towns).

Tabel 444. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**

Output of the principal Greenland products.

	1974				1973	1972	
	Vest-grønland	Nord-grønland	Øst-grønland	Hele Grønland	Hele Grønland	Hele Grønland	
	1	2	3	4	5	6	
I. Fisk m.v. fangstprodukter og landbrugsprodukter m.v.							I. Fish, hunting products and farm products, etc.
A. Fisk ¹ m.v. i alt ²	tons 50 929	-	309	51 238	44 362	41 922	A. Fish, total
a. Solgt til Den kgl. grøn. Handel							a. Sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Torsk til prod. af saltfisk .. tons	969	-	145	1 114	1 077	4 616	Cod-fish, for saltfish production
» » » » tørfisk... »	527	-	68	595	407	114	» » prod. of dried cod
» » » » filet m.m. »	13 013	-	-	13 013	10 945	11 546	» » » » filet etc.
» i alt	14 509	-	213	14 732	12 429	16 276	» total
Havkat	4 477	-	-	4 477	3 642	2 457	Wolf-fish
Hellefisk	3 164	-	2	3 166	3 292	1 912	Greenland halibut
Laks	519	-	-	519	829	625	Salmon
Rejer	7 819	-	-	7 819	6 347	5 915	Shrimps
Anden fisk	8 975	-	94	9 069	5 688	2 565	Other fish
b. Solgt til private eksportvirksomheder ²							b. Sold to private exporters
Torsk til prod. af tørfisk. tons	34	-	-	34	-	-	Cod-fish for saltfish production
Torsk til prod. af saltfisk .. »	2 153	-	-	2 153	401	812	Cod-fish for production of filet
» » » » filet »	3 316	-	-	3 316	6 902	6 593	Cod-fish, total
» i alt	5 503	-	-	5 303	7 303	7 405	Greenland halibut
Hellefisk	893	-	-	893	1 263	1 041	Salmon
Laks	643	-	-	643	757	695	Shrimps
Rejer	2 424	-	-	2 424	1 735	1 578	Other fish
Anden fisk	2 003	-	-	2 003	1 077	1 453	
B. De vigtigste fangstprodukter m.v. solgt til Den kgl. grøn. Handel							B. Chief hunting products, etc. sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Sælskind	stk. 34 427	6 439	14 057	54 923	54 255	40 759	Seal skins
Ræveskind, blå	} 1 251	380	19	{ 1 650	1 336	1 406	Fox skins, blue
Ræveskind, hvide					461	765	Fox skins, white
Bjørneskind	10	2	89	101	61	113	Bearskins
Fjer og edderdun	tons 5	0	-	5	4	6	Feather and eider-down
C. Fåreavlprodukter solgt til Den kgl. grøn. Handel							C. Sheep products sold to The Royal Greenland Trade Dept.
Uld	tons 19	-	-	19	26	22	Wool
Får og lam til slagtn.	stk. 8 529	-	-	8 529	11 676	7 879	Live sheep and lambs
Lamme- og fåreskind	» 4 759	-	-	4 759	4 550	6 131	Lamb and sheep skins
II. Anden produktion							II. Other produktion
Afskibning af kryolit ... 1000 t	38,1	-	-	38,1	-	61,5	Shipment of cryolite
Zinkkoncentrat	» 167,8	-	-	167,8	46,1	-	Zinc concentrates
Blykoncentrat	» 36,9	-	-	36,9	8,4	-	Lead concentrates

¹ Omregnet til hel fisk. ² Incl. fisk landet i Færøgehavn.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: Greenland, total.

Tabel 445. **Bestanden af de vigtigste husdyr i Grønland.**

The principal livestock in Greenland.

	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
	stk.						
Får	32 000	33 000	34 500	20 500	21 100	19 900	Sheep
Rener	3 500	3 000	2 000	1 800	800	2 200	Reindeer

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssaq, Frederikshåb og Godthåb og angiver anlæts bestand ved årets udgang.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

Tabel 446. **Værdien af grønlandske produkter¹, solgt til Den kgl. grønlandske Handel og til private eksportvirksomheder.**

Value of Greenlanders' sale to the Royal Greenland Trade Department and to private exporters.

Handelsdistrikter	Torsk		Skællaks ^a		Rejer		Andre fiskeri- produkter		Fåreavl- produkter		Sæl-, ræve- og bjørnesk. m.v. ^a		I alt	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	1000 kr.													

I. Den kgl. grønl. Handel

A. Vestgrønland	10 334	18 617	11 035	5 279	11 553	17 147	6 499	10 586	1 936	1 379	4 233	6 868	45 590	59 876
Nanortalik	359	1 004	313	35	—	—	120	136	2	1	56	198	850	1 374
Julianehåb	904	1 021	2 062	761	212	353	204	484	171	159	380	298	3 933	3 076
Narssaq	172	747	327	167	248	228	41	189	1 761	1 217	97	57	2 646	2 605
Frederikshåb	3 496	6 068	4 532	2 392	231	504	680	1 742	1	1	48	38	8 988	10 745
Godthåb	102	129	—	—	—	—	73	161	1	1	27	54	203	345
Sukkertoppen	3 250	6 442	445	1 614	257	310	1 562	2 674	—	—	51	224	5 565	11 264
Holsteinsborg	1 484	2 436	1 274	2	1 206	1 421	1 635	1 782	—	—	97	252	5 696	5 893
Egedesminde	434	355	1 407	298	2	—	559	1 057	—	—	767	1 779	3 169	3 489
Christianshåb	90	234	27	1	5 327	8 288	105	278	—	—	1	12	5 550	8 813
Jakobshavn	2	16	631	—	4 070	6 043	1 018	1 415	—	—	308	392	6 029	7 866
Godhavn	9	10	16	7	—	—	128	135	—	—	42	134	195	286
Umanak	27	141	—	2	—	—	335	486	—	—	1 032	1 103	1 394	1 732
Upernavik	5	14	1	—	—	—	39	47	—	—	1 327	2 327	1 372	2 388
B. Nordgrønland, Thule	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	612	1 165	612	1 165
C. Østgrønland	147	263	—	—	—	—	19	31	—	—	2 248	2 330	2 414	2 624
Angmagssalik	147	263	—	—	—	—	19	31	—	—	1 341	1 280	1 507	1 574
Scoresbysund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	907	1 050	907	1 050
A-C. Hele Grønland	10 481	18 880	11 035	5 279	11 553	17 147	6 518	10 617	1 936	1 379	7 093	10 363	48 616	63 665

II. Private eksport-

virksomheder ^a	7 289	7 618	7 593	6 369	3 317	5 283	2 455	2 676	—	—	610	2 245	21 264	24 191
I-II. I alt	17 770	26 498	18 628	11 648	14 870	22 430	8 973	13 293	1 936	1 379	7 703	12 608	69 880	87 856

¹ Ekskl. husfjldsarbejder. ^a Tallene indeholder laksebonus og udbytteandel til fangere af sælskind og isbjørneskind. ^a Inkl. fisk landet i Færingehavn.
KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 1-2: cod-fish; 3-4: salmon; 5-6: shrimps; 7-8: other fish; 9-10: sheep products; 11-12: skin of seal, fox, bear, etc.; 13-14: total. - FRONT COLUMN, I: The Royal Greenland Trade Department. A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total. II: Private exporters; I-II: total.

Tabel 447. **Den kongelige grønlandske Handels varesalg i Grønland.**
Sales in Greenland of The Royal Greenland Trade Department.

Handelsdistrikter	1972	1973	1974		1972	1973	1974
	mill. kr.				mill. kr.		
A. <i>Vestgrønland</i>	282,3	319,0	407,3				
Nanortalik	6,5	7,2	8,6	B. <i>Nordgrønland</i>	3,4	3,9	6,1
Julianehåb	30,8	35,4	43,8	Thule	3,4	3,9	6,1
Narssaq	14,7	17,3	21,1	C. <i>Østgrønland</i>	17,2	20,3	25,1
Frederikshåb	22,9	23,0	28,7	Angmagssalik	13,4	15,9	19,9
Godthåb	58,9	62,5	81,3	Scoresbysund	3,8	4,4	5,2
Sukkertoppen	25,4	27,6	37,3	D. <i>Kystskibe, statsinst.</i>	5,9	4,4	3,6
Holsteinsborg	23,9	29,5	37,6	A-D. <i>Hele Grønland</i>	308,8	347,6	442,1
Egedesminde	25,7	31,7	39,7	heraf:			
Christianshåb	12,6	15,3	19,4	Detailsalg	205,0	225,3	263,7
Jakobshavn	22,7	27,4	36,4	Engrossalg	103,8	122,3	178,4
Godhavn	9,0	10,4	12,5				
Qutdligssat ¹	2,3	•	•				
Umanak	15,8	18,5	23,0				
Upernavik	11,1	13,2	17,9				

¹ Qutdligssat blev nedlagt 24. september 1972.

KILDE: Den kongelige grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; D: Coasters, public institutions; A-D: Greenland total; of which retail sale, wholesale.

Tabel 448. **Grønlands vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**
External trade of Greenland with the rest of Denmark and foreign countries.

	Indførsel		Udførsel	
	1973	1974	1973	1974
	1	2	3	4
	1000 kr.			
<i>Oprindelseslande/forbrugslande</i> ¹				
Øvrige Danmark	485 390	566 551	118 336	173 647
Frankrig, Monaco	-	-	8 201	141 377
Belgien, Luxembourg	-	-	-	5 176
Holland ¹	1 983	12 511	-	-
Forb. Rep. Tyskland	-	-	7 212	61 410
Storbritannien (U.K.)	2 078	36 725	-	-
Færøerne	8	13	-	-
Norge	706	14 004	-	4 102
Finland	-	-	6 439	129 138
Polen	4 165	3 008	-	-
Tunesien	-	879	-	-
U.S.A.	-	-	50 896	36 244
Canada	1 049	-	-	-
Curacao	1 098	-	-	-
Venezuela	69 234	-	-	-
I alt	565 711	633 691	191 084	551 094

¹ Indførsel fra »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark af såvel dansk som fremmed oprindelse. Udførsel til »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til, om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1974. (Stat. Tabelværk 1976).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - FRONT COLUMN: Countries of origin and consumption. - NOTE: ¹ Items where »rest of Denmark« is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark. Items where »rest of Denmark« is given as country of consumption comprise goods exported to rest of Denmark whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 449. **Grønlands vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1974.**
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1974.

	Øvrige Danmark ¹	Andre lande	I alt	
	1	2	3	
	1000 kr.			
00, 94 Levende dyr	13	—	13	Live animals 00, 94
01 Kød og kødvarer	24 744	—	24 744	Meat and meat preparations 01
02 Mejeriprodukter og æg	10 483	—	10 483	Dairy products and eggs 02
03 Fisk og fiskevarer	2 370	—	2 370	Fish and fish preparations 03
04 Korn og kornvarer	10 282	—	10 282	Cereals and cereal preparations 04
05 Frugt og grønsager	18 394	—	18 394	Fruits and vegetables 05
06 Sukker, -produkter og honning	10 814	—	10 814	Sugar, sugar preparations and honey 06
07 Kaffe, te, kakao og krydderier	7 624	—	7 624	Coffee, tea, cocoa, spices 07
08 Foderstoffer, undt. umalet korn	1 110	—	1 110	Feeding stuff for animals 08
09 Diverse næringsmidler	8 850	—	8 850	Miscellaneous food preparations 09
11 Drikkevarer	28 323	—	28 323	Beverages 11
12 Tobak og tobaksvarer	6 254	—	6 254	Tobacco and tobacco manufactures 12
21 Huder og skind, uberedte	169	—	169	Hides, skins, and fur skins, undressed 21
22 Oliefrø, -nødder og -kerner	20	—	20	Oil seeds, oil nuts, and oil kernels 22
23 Gummi, rå, syntetisk og regenereret	8	—	8	Crudes rubber, incl. synth. and reclaimed 23
24 Træ, tømmer og kork	15 173	—	15 173	Wood, lumber and cork 24
25 Papirmasse og papiraffald	—	—	—	Pulp and waste paper 25
26 Uforarbejdede tekstilfibre	184	—	184	Textile fibres not manuf. into yarn 26
27 Gødningsstoffer og mineraler, rå	500	879 ⁵	1 379	Crude fertilizers and crude minerals 27
28 Malm og metalaffald	28	—	28	Metalliferous ores and metal scrap 28
29 Anim. og veg. materialer, rå	517	—	517	Crude anim. and veg. materials, n. e. s. 29
32 Kul, koks og briketter	17	3 008 ³	3 025	Coal, coke, and briquettes 32
33 Mineralolie, rå og olieprodukter	36 228	63 240 ⁴	99 468	Petroleum and petroleum products 33
34-35 Gas, elektrisk strøm	251	—	251	Gas, electric energy 34-35
41 Animalske olier og fedtstoffer	3	—	3	Animal oils and fats 41
42 Vegetabiliske olier og fedtstoffer	790	—	790	Fixed vegetable oils and fats 42
43 Bearbejdede anim. og veg. olier m.v.	150	—	150	Anim. and veg. oils, processed; waxes 43
51 Kemiske grundstoffer og forbindelser	3 282	—	3 282	Chemical elements and compounds 51
52 Mineraltjære og rå kemikalier	18	—	18	Tar and chem. from coal, petrol, gas 52
53 Farve- og garvestoffer	4 336	—	4 336	Dyeing, tanning, and colouring mat. 53
54 Med. og pharmaceut. produkter	7 134	—	7 134	Medicinal and pharm. products 54
55 Flygtige veg. olier, kosmetik m.v.	7 847	—	7 847	Oils, perf. mat., cleansing preparations 55
56 Gødningsstoffer, bearbejdede	166	—	166	Fertilizers, manufactured 56
57 Sprængstof. og pyrotekniske artikler	3 065	—	3 065	Explosives and pyrotechnic products 57
58 Plast, regenereret cellulose m.v.	3 141	—	3 141	Plastic mat., reg. cellulose, artificial resins 58
59 Kemiske mat. og prod. i. a. n.	991	—	991	Chemical materials and products, n. e. s. 59
61 Lædervarer, beredte pelsskind	175	6 ²	181	Leather, leather manuf., dressed furs 61
62 Gummi, bearbejdet, i. a. n.	2 680	—	2 680	Rubber manufactures, n. e. s. 62
63 Træ- og korkvarer, undt. møbler	23 409	—	23 409	Wood, cork manuf. (excl. furniture) 63
64 Papir, pap og varer heraf	16 918	—	16 918	Paper, paperboard, manuf. thereof 64
65 Tekstilgarn, -stof, -varer	19 478	5 ³	19 483	Textile yarn, fabrics, made-up articles 65
66 Varer af ikke metalliske min. i. a. n.	10 737	—	10 737	Non-metallic mineral manuf. n. e. s. 66
67 Jern og stål	14 569	—	14 569	Iron and steel 67
68 Ikke-jernholdige metaller	1 881	—	1 881	Non-ferrous metals 68
69 Metalvarer, i. a. n.	37 789	—	37 789	Manufactures of metal, n. e. s. 69
71 Maskiner, undt. elektriske	54 907	—	54 907	Machinery, other than electric 71
72 Elektriske maskiner og apparater	49 742	—	49 742	Electr. machinery, apparatus, appliances 72
73 Transportmidler	20 123	—	20 123	Transport equipment 73
81 Sanitets-, varme- og belysningsart.	6 512	—	6 512	Sanitary, plumb., heat., light. fixtures 81
82 Møbler	13 267	—	13 267	Furniture 82
83 Rejseartikler, kuffter o.l.	765	—	765	Travel goods, handbags, etc. 83
84 Beklædning	21 507	2 ²	21 509	Clothing 84
85 Fodtøj	6 235	—	6 235	Footwear 85
86 Instrumenter, fotoart., ure m.v.	8 338	—	8 338	Instrum., photogr. goods, watches, etc. 86
89 Diverse forarbejdede varer	27 312	—	27 312	Miscellaneous manuf. articles, n. e. s. 89
93 Varer, ikke klassificeret efter art.	16 908	—	16 908	Goods not classified 93
95 Militærvåben og -ammunition	20	—	20	Firearms of war and ammunition therefor 95
<i>I alt</i>	566 551	67 140	633 691	<i>Total</i>

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

¹ Se note 1, tabel 448. ² Færøerne. ³ Polen. ⁴ Holland 12511. - U.K. 36725 - Norge 14004 - ⁵ Tunesien 879 - .

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1974 (Stat. Tabelværk 1976).

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: the rest of Denmark; 2: other countries; 3: total. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. NOTE ¹see note 1 table 448.

Tabel 450. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**(s. 520-521) **Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.**

SITC (rev.) vare-nr.	1973		1974		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
00.1.9 Andre dyr, levende.....	0	5	-	-	Live animals n.e.s.
01.1.1 Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset.....	0	2	-	-	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen
01.1.2 Fåre- og lammekød, fersk, kølet	62	778	47	667	fresh, chilled or frozen
01.1.6 Spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	3	20	0	1	Edible offals, fresh, chilled, frozen
01.1.8 Andet kød og spiseligt slagteaff., fersk, kølet eller frosset.....	149	1 370	150	1 886	Other meat, edible offals, fresh, chill., frozen
03.1.1 Fisk, fersk, kølet eller frosset....	9 333	86 822	8 993	74 462	Fish, fresh, chilled or frozen
Øvrige Danmark.....	2 956	36 420	3 696	37 751	The rest of Denmark
Forb. Rep. Tyskland.....	-	-	57	347	Federal Rep. of Germany
Norge.....	-	-	73	352	Norway
U.S.A.....	6 377	50 402	5 167	36 012	U.S.A.
heraf:					of which:
Laks, frosset.....	1 391	27 903	1 253	22 362	Salmon, frozen
Ørred, undt. damørred, frosset..	91	884	74	672	Trout, except pond trout, frozen
Ferskvandsfisk i.a.n., frosset....	7	35	10	79	Freshwater fish n.e.s., frozen
Tunfisk, frosset.....	0	1	-	-	Tunny, frozen
Ising, frosset.....	1	2	-	-	Dab, frozen
Sild, frosset.....	6	19	3	8	Herring, frozen
Helleflynder, frosset.....	17	111	64	538	Halibut, frozen
Hellefisk, frosset.....	787	3 201	815	3 764	Greenland Halibut, frozen
Torsk, frosset.....	52	144	6	5	Codfish, frozen
Torskefisk i.a.n., frosset.....	33	209	97	301	Codfish n.e.s., frozen
Rødfisk, frosset.....	-	-	63	294	Redfish, frozen
Saltvandsfisk i.a.n., frosset.....	12	20	37	18	Saltwater fish n.e.s., frozen
Fiskefilet, frosset.....	6 929	54 245	6 568	46 407	Fishfillet, frozen
Øvrige Danmark.....	552	3 843	1 271	9 696	The rest of Denmark
Forb. Rep. Tyskland.....	-	-	57	347	Federal Rep. of Germany
Norge.....	-	-	73	352	Norway
U.S.A.....	6 377	50 402	5 167	36 012	U.S.A.
Stenbiderrogn.....	7	48	3	14	Roe of lump sucker
03.1.2 Fisk, saltet, tørret eller røget....	977	4 700	1 572	10 693	Fish, salted, dried or smoked
Øvrige Danmark.....	977	4 700	1 077	6 943	The rest of Denmark
Norge.....	-	-	495	3 750	Norway
heraf:					of which:
Sild, saltet.....	59	195	21	91	Herring, salted
Torsk, saltet.....	627	2 705	1 099	7 023	Codfish, salted
Øvrige Danmark.....	627	2 705	604	3 273	The rest of Denmark
Norge.....	-	-	495	3 750	Norway
Fersktørret fisk.....	102	671	111	1 095	Fresh dried fish
Anden fisk, saltet og tørret....	183	1 080	334	2 434	Other salted and dried fish
Fskefilet, saltet eller saltlage....	-	-	3	19	Fishfillet, salted or in brine
Sild, røget.....	-	-	0	1	Herring, smoked
Hellefisk, røget.....	1	7	-	-	Greenland Halibut, smoked
Rogn.....	5	42	4	30	Roe
03.1.3 Krebs-, bløddyr, fersk, kølet, frosset, saltet, tørret.....	576	5 418	674	5 835	Crustaceans and molluscs
Øvrige Danmark.....	545	4 924	671	5 744	The rest of Denmark
U.S.A.....	31	494	3	91	U.S.A.

Tabel 450. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 520-521) Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1973		1974		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.2.0 Fiskekonserves, i.a.n. og -varer herm. eller ikke, herunder					
krebsdyr og bløddyr	2 806	54 965	3 072	96 636	Fish and fish preparations
Øvrige Danmark	2 763	54 765	3 022	96 495	The rest of Denmark
Forb. Rep. Tyskland	43	200	—	—	Federal Rep. of Germany
U.S.A.	—	—	50	141	U.S.A.
08.1.4. Kød- og fiskemel	1 185	3 428	1 295	3 200	Meat meal and fish meal
11.1.0 Drikkevarer, ikke alkoholholdige	0	2	10	32	Non-alcoholic beverages n.e.s.
21.1.1 Kvæg- og hestehuder	—	—	0	1	Bovine and equinehides
21.1.6 Fåre- og lammeskind med uld, undt. astrakhan, persianer o.l.	63	470	43	365	Sheep and lamb skins, with the wool on
21.1.9 Huder og skind, i.a.n.	1	4	0	1	Hides and skins n.e.s.
21.2.0 Pelsskind, rå	48	8 202	37	9 490	Fur skins, undressed
26.2.1 Fåreuld, uvasket eller kropvasket	1	6	16	141	Sheeps and lambs' wool, greasy
26.2.2 Fåreuld, affedt	22	264	—	—	Sheeps and lambs' wool, degreased
27.6.5 Kvarts, glimmer, feldspat, kryolit og chiolit . . . . .	...	480	...	6 355	Quartz, mica, feldspar, cryolite
28.2.0 Skrot af jern og stål	28	66	140	8	Iron and steel scrap
28.3.4 Blymalme og koncenterater	—	—	37 687	66 806	Lead ores and concentrates
Frankrig, Monaco	—	—	32 715	57 721	France, Monaco
Forb. Rep. Tyskland	—	—	4 972	9 085	Federal Rep. of Germany
28.3.5 Zinkmalme og -koncenterater	17 920	21 652	161 777	269 948	inc ores and concentrates
Frankrig, Monaco	6 707	8 201	57 615	83 656	France, Monaco
Belgien, Luxembourg	—	—	2 991	5 176	Belgium, Luxembourg
Forb. Rep. Tyskland	5 841	7 012	22 204	51 978	Federal Rep. of Germany
Finland	5 372	6 439	78 967	129 138	Finland
28.4.0 Affald og skrot af andre uædle metaller	74	329	—	—	Non-ferrous metal scrap
29.1.1 Ben, elfenben, horn, klove o.l.	19	138	236	3 134	Bones, ivory, horns, claws etc.
29.1.9 Produkter af animalsk oprindelse i.a.n.	3	37	50	153	Materials of animal origin n.e.s.
41.1.1 Olier udvundet af fisk og hav- pattedyr	44	52	41	39	Oil of fish and marine mammals
41.1.3 Animalske olier, fedt og smøre- præparater	19	58	14	44	Animal oils, fats and greases
61.3.0 Pelsskind, garvede	3	736	2	581	Fur skins
... Andre varer	62	1 080	60	616	Other commodities
I alt . . . . .	...	191 084	...	551 094	Total

ANM. Poster uden landefordeling, samt poster, hvor »Øvrige Danmark« er anført som forbrugsland, omfatter varer, der er eksporteret til det øvrige Danmark uden hensyn til om de forbruges her eller videreeksporteres.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1974 (Stat. Tabelværk 1976).

TRANSLATION. — GENERAL NOTE: Items without distribution by countries and items where »rest of Denmark« is given as country of consumption comprise goods exported to »rest of Denmark« whether or not they are consumed there or re-exported.

Tabel 451. **Registrerede skibe i Grønland¹ på mindst 20 BRT pr. 31. december 1974.**
Registered ships of at least 20 gross reg. tons at 31 Dec. 1974.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	NRT	HK
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<i>Skibe i alt</i>												
1969	2	195	40	3 064	39	2 676	16	1 548	97	7 483	2 868	20 154
1970	2	195	41	3 110	40	2 636	14	1 055	97	6 996	2 638	20 240
1971	3	231	43	3 202	46	3 703	16	1 364	108	8 500	3 171	24 191
1972	4	348	43	3 119	44	4 837	16	1 364	107	9 668	3 395	27 650
1973	4	276	43	3 121	45	5 645	16	1 364	108	10 406	3 606	30 552
1974	3	227	41 ²	2 910	52	7 440	16 ³	1 441	112	12 018	3 982	35 414
Heraf i offentlig eje	1	146	33	2 114	10	4 924	13	949	57	8 133	2 398	23 852

¹ Skibe med grønlandsk havn som hjemsted. ² Heraf 1 tankskib på 115 BRT. ³ Heraf 5 redningsskibe, 3 sandpumpere, 1 inspektionsskib og 1 havundersøgelsesskib.

KILDE: Danmarks skibsliste 1975.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7 and 9: number; 2, 4, 6, 8 and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN: ships, total; of which government owned.

Tabel 452. **Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1974.**
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1974.

	Udgående fra Grønland til øvrige Danmark					Indgåede til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Indladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udloset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Tramp- og liniefart	85	129 895	94 880	-	-	78	130 135	105 634	7	6 913
B. Tankfart	-	-	-	-	-	2	16 540	34 866	-	-
A-B Fragtfart 1974	85	129 895	94 880	-	-	80	146 675	140 500	7	6 913
Passagerfart 1974 .....	...	...	...	•	•	...	...	...	•	•
Fragtfart 1973	98	109 325	18 206	4	2 280	103	122 706	105 312	-	-
Passagerfart 1973 .....	...	...	...	•	•	...	...	...	•	•

ANM. Se anm. 2 til tabel 156.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6, and 9: number; 2, 5, 7, and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN: A: Tramp- and regular service; B: Tankservice; A-B: total.

Tabel 453. **Antal registrerede motorkøretøjer i Grønland¹.**
Registered motor vehicles.

	Rutebiler m.v.	Hyrevogne m.v.	Personbiler i øvrigt ²	Vare- og lastbiler m.v. ³			Motorcykler	Sidevogne
				I alt	Ejerforhold			
					Off. institutioner	Privat		
	1	2	3	4	5	6	7	8
31. december 1964	4	47	198	462	239	223	122	18
» 1965 .....	...	...	...	...	...	...	...	...
» 1966	7	90	380	611	269	342	123	10
» 1967	11	157	509	649	280	369	162	15
» 1968	13	199	659	866	290	576	120	26
» 1969	16	193	577	895	339	556	94	19
» 1970	15	219	778	731	272	459	70	11
» 1971	17	224	679	816	300	516	70	9
» 1972	13	246	713	821	330	491	40	8
» 1973	22	238	657	891	362	529	64	3
» 1974	21	226	686	911	335	576	65	2

¹ Oplysningerne omfatter ikke radiovejstationerne, forsvarsområder m.v. ² Herunder 24 sygebiler i 1974 mod 23 i 1973. ³ Herunder 52 brandkøretøjer i 1974 mod 54 i 1973.

KILDE: Indberetning fra politimesteren i Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-6: vans, lorries, etc.; 4: total; 5: government owned; 6: privately owned; 7: motorcycles; 8: sidecars.

Tabel 454. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**

Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer							
	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	
	1	2	3	4	5	6	7	
A. <i>Befordret til Grønland i alt</i>	12 683	12 897	13 858	15 327	16 558	17 617	18 050	A. <i>Conveyed to Greenland</i>
Med skib	781	457	419	660	637	313	323	By ship
Med flyvemaskine	11 902	12 440	13 439	14 667	15 921	17 304	17 727	By aircraft
B. <i>Befordret fra Grønland i alt</i>	12 592	13 229	13 495	14 789	15 500	16 429	16 051	B. <i>Conveyed from Greenland</i>
Med skib	1 019	690	510	635	677	330	226	By ship
Med flyvemaskine	11 573	12 539	12 985	14 154	14 823	16 099	15 825	By aircraft

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: number of passengers.

Tabel 455. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**

Mail service to and from Greenland.

	1970		1971		1972		1973		1974		
	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	
1000 stk.											
Breve, kort											Letters, post-cards,
tryksager ¹	1651,0	939,6	1777,0	1037,0	1986,0	1254,0	1979,0	1128,0	2043,0	1205,0	and printed matter
Pakker	139,2	27,0	155,4	29,4	160,1	29,7	153,3	25,0	169,3	24,5	Parcels
Udgiverkorsbånd ...	103,9	2,5	212,6	6,7	216,9	6,4	236,2	7,9	288,0	14,6	Wrappers
Postoprævnings-											
forsendelser	73,6	0,1	84,9	0,1	90,5	0,1	93,2	0,1	98,9	0,2	C. o. d. parcels, etc.
Postanvisning og											Postal and money
udbetalingskort ...	12,3	37,7	14,2	42,8	12,7	44,8	11,7	43,8	12,6	35,7	orders
Indbetalingskort ....	...	118,3	...	132,3	...	157,7	...	162,4	...	172,9	Paying-in slips

¹ Antallet af brevforsendelser er anslået på basis af periodiske optællinger.

KILDE: Den kgl. grønlandske Handels materiale.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: to; 2: from.

Tabel 456. **Arbejdsløn for lokalt ansat personale under offentlige institutioner i Grønland april kvartal 1974.**

Wages of local personnel in Greenland 1974.

Personer over 18 år	Akkord-	Over-	Gnsntl. time-		Variable		Ferie-	Time-	Timefortjeneste i alt			
			timer	timer	fortjeneste	tillæg ¹			penge	for-	excl. overtidstillæg	
	i pct.	i pct.	Tidsløn	Tid +	I alt	heraf			apr. kv.	okt. kv.	okt. kv.	juli kv.
	af	af		akkord-		over-			1974	1973	1972	1971
	samtlige	samtlige	3	løn	4	tidstill.	7	8	9	10	11	12
	timer	timer										
	1	2										
	pct.											
	øre pr. time											
Ufaglærte	12,4	11,0	931	964	134	47	104	1 202	1 151	1 046	812	686
Mænd	10,9	13,5	945	978	145	59	107	1 230	1 165	1 063	819	703
Kvinder	13,9	8,5	917	950	122	37	102	1 174	1 133	1 027	796	669
Faglærte	8,2	20,9	1 346	1 383	159	97	146	1 688	1 582	1 489	1 208	1 045
Sømænd	-	44,0 ³	916	916	161	24	102	1 179	1 153	1 114	938	769

¹ Incl. tillæg, der er faste for den enkelte lønmodtager, f.eks. sprogtillæg og virksomhedstillæg. ² Overtidstillæg, tillæg for arbejde på skiftehold og forskudt tid, søn- og helligdagsbetaling m.v. ³ Heraf 5,6 % ved arbejde i havne.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING COLUMN. 1: piece-work hours as per cent of all hours; 2: overtime as per cent of all hours; 3-4: average hourly wages excl. variable supplements; 3: time wages; 4: time + piece-wages; 5-6: variable supplements; 5: total; 6: of which: overtime supplements; FROM COLUMN: unskilled: men, women; skilled; sailors.

Tabel 457. **Lønudviklingen for offentligt ansatte arbejdere i Grønland, lokale lønvilkår, 1965-74.**
Earnings of publicly employed manual workers in Greenland, local earnings conditions, 1965-74.

Personer over 18 år	Gnstl. timefortjeneste i alt, excl. overtids- tillæg			Indeks for timefortj. i alt, excl. overtids- tillæg			Indeks for realugefor- tjeneste (ugefortj. i alt excl. overtidstill.)			Persons age 18 or more	
	Ufag- lærte	Fag- lærte	Sø- mænd	Ufag- lærte	Fag- lærte	Sø- mænd	Ufag- lærte	Fag- lærte	Sø- mænd		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
	—øre/time—										
Oktober kvartal 1965.....	454	754	495 ¹	100	100	100 ¹	100	100	100 ¹	4th quarter	1965
» » 1966.....	503	814	569 ¹	111	108	115 ¹	102	99	106 ¹	» »	1966
» » 1967.....	544	898	642	120	119	130	100	99	108	» »	1967
» » 1968.....	596	957	719	131	127	145	100	96	110	» »	1968
» » 1969.....	626	996	757	138	132	153	96	92	107	» »	1969
» » 1970.....	693	1079	837	153	143	169	99	93	110	» »	1970
Juli » 1971.....	686	1045	769	151	139	155	95	87	97	3rd	» 1971
oktober » 1972.....	812	1208	938	179	160	189	103	92	109	4th	» 1972
» » 1973.....	1046	1489	1114	230	197	225	116	99	113	» »	1973
april » 1974.....	1151	1582	1153	254	210	233	111	91	102	2nd	» 1974

¹ Over 20 år.

KILDE: Materiale i Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-3: average hourly earnings, excluding overtime bonus, øre/hour; 4-6: index of hourly earnings, excluding overtime bonus; 7-9: index of real weekly earnings, excluding overtime bonus; 1, 4, 7: unskilled; 2, 5, 8: skilled; 3, 6, 9: seamen.

Tabel 458. **Lønmodtagerhusstandes udgifter, opsparing og indtægter 1968/69.**
Expenditure, saving and income of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd	arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere	Udsendte				
	1	2		3	4				
Antal husstande	125	241		366	140			Number of households	
personer pr. husstand	4,9	5,2		5,1	3,0			Number of persons per household	
Udgift til:	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	
Bolig	1 442	4,9	1 472	5,9	1 462	5,5	485	0,8	Dwelling
Brændsel og belysning	2 041	6,9	1 623	6,5	1 760	6,6	2 070	3,5	Fuel and lighting
Fødevarer	7 834	26,6	7 479	29,8	7 596	28,7	8 798	14,7	Food
Drikkevarer	2 172	7,4	1 907	7,6	1 994	7,5	3 285	5,5	Beverages
Fortæring uden for hjemmet....	356	1,2	315	1,3	328	1,2	1 073	1,8	Consumption outside the home
Tobaksvarer	2 266	7,7	2 258	9,0	2 261	8,5	2 474	4,1	Tobacco
Beklædning	3 025	10,3	2 740	10,9	2 833	10,7	3 674	6,1	Clothing
Fodtøj.....	746	2,5	643	2,6	677	2,6	681	1,1	Footwear
Vask og rengøring	380	1,3	361	1,4	367	1,4	593	1,0	Washing and cleaning
Møbler og husgeråd	2 038	6,9	1 434	5,7	1 631	6,2	4 034	6,7	Furnit. and household utensils
Personl. pleje, sygepleje	558	1,9	443	1,8	491	1,8	983	1,6	Personal hygiene, nursing
Bøger, aviser, tlf., radio m.v. ...	1 131	3,8	805	3,2	912	3,4	3 248	5,4	Books, newspapers, teleph. radio, etc.
Ferie i Grønland	280	0,9	161	0,6	200	0,8	307	0,5	Holidays in Greenland
» i Danmark	383	1,3	99	0,4	192	0,7	2 636	4,4	» in Denmark
» i Udlandet	24	0,1	2	0,0	9	0,0	538	0,9	» abroad
Anden fritidsbeskæftigelse	269	0,9	172	0,7	204	0,8	1 276	2,1	Other leisure activities
Transport.....	373	1,3	282	1,1	312	1,2	1 381	2,3	Transport
Diverse	2 474	8,4	1 700	6,8	1 954	7,4	6 027	10,0	Miscellaneous
Fangst, jagt, fiskeri m.v.	1 186	4,0	1 198	4,8	1 195	4,5	1 740	2,9	Hunting, fishing, etc.
I alt forbrug	28 978	98,4	25 094	100,1	26 378	99,5	45 303	75,5	Total consumption
Opsparing	483	1,6	÷ 27	÷ 0,1	140	0,5	14 678	24,5	Saving
Forbrug+opsparing	29 461	100,0	25 067	100,0	26 518	100,0	59 981	100,0	Consumption+saving
Kontantindkomst	29 399		24 991		26 433		59 495		Cash income
Naturalieindkomst	961		1 099		1 055		213		Income in kind

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-3: indigenous; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 459. **Lønmodtagerhusstandes udgifter til føde- og drikkevarer 1968/69.**
 Expenditure on food and beverages of households of wage and salary earners. 1968/69.

	Hjemmehørende						Udsendte		
	funktionærer og tjenestemænd		arbejdere		funktionærer, tjenestemænd og arbejdere		4		
	1		2		3		4		
Antal husstande	125		241		366		140	Number of households	
personer pr. husstand	4,9		5,2		5,1		3,0	Number of persons per household	
Udgifter til:	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	kr.	pct.	Expenditure on:
Brød og kager	748	7,5	820	8,7	797	8,3	609	5,0	Bread and cakes
Mel og gryn	550	5,5	547	5,8	548	5,7	249	2,1	Flour and meal
Fersk kød og flæsk	1 077	10,8	1 104	11,7	1 096	11,4	1 324	10,9	Fresh meat and pork
Tilberedte kød- og flæskevarer ..	486	4,9	532	5,7	517	5,4	789	6,5	Prepared meat and pork
Kødkonserver	393	3,9	348	3,7	362	3,8	210	1,7	Tinned meat
Fisk, fersk	330	3,3	373	4,0	359	3,7	252	2,1	Fish, fresh
Fiskekonserver	115	1,1	88	0,9	96	1,0	223	1,8	Tinned fish
Vildt og fjerkræ	334	3,3	427	4,5	396	4,1	369	3,1	Game and poultry
Smør	181	1,8	129	1,4	146	1,5	279	2,3	Butter
Margarine o.a. fedtstoffer	268	2,7	273	2,9	272	2,8	241	2,0	Margarine and other fats
Mælk, tørsmælk	100	1,0	52	0,6	68	0,7	297	2,5	Milk, dry milk
Flødeis og chokolademælk	63	0,6	63	0,7	63	0,7	120	1,0	Icecream and chocolate milk
Ost	166	1,7	145	1,5	152	1,6	261	2,2	Cheese
Æg	196	2,0	165	1,8	175	1,8	254	2,1	Eggs
Friske grønsager	386	3,9	344	3,7	358	3,7	634	5,2	Fresh vegetables
Grønkonserver	194	1,9	147	1,6	162	1,7	276	2,3	Tinned vegetables
Frukt, frisk	704	7,0	510	5,4	573	6,0	804	6,7	Fruit, fresh
Frugtkonserver	373	3,7	300	3,2	324	3,4	435	3,6	Tinned fruit
Sukker m.v.	256	2,6	281	3,0	273	2,8	93	0,8	Sugar, etc.
Kaffe, pulverkaffe m.v.	388	3,9	371	4,0	377	3,9	514	4,3	Coffee, instant coffee, etc.
The, kakao	158	1,6	130	1,4	139	1,4	122	1,0	Tea, cocoa
Krydderier m.v.	146	1,5	126	1,3	133	1,4	217	1,8	Spices, etc.
Chokolade m.v.	222	2,2	204	2,2	210	2,2	226	1,9	Chocolate, etc.
Stærkt øl	961	9,6	954	10,2	957	10,0	1 112	9,2	Strong beer
Lyst øl, vand	521	5,2	516	5,5	517	5,4	597	4,9	Light beer, aerated water
Vine	212	2,1	110	1,2	143	1,5	686	5,7	Wines
Spiritus	478	4,8	327	3,5	377	3,9	890	7,4	Alcoholic liquor
Diverse	-	-	-	-	-	-	-	-	Miscellaneous
I alt	10 006	100,0	9 386	100,0	9 590	100,0	12 083	100,0	Total
Heraf grønlandsk proviant	1 297		1 478		1 418		541		Of which: Greenland prov.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: indigenous; 1: salaried employees and public servants; 2: wage earners; 3: salaried employees, public servants and wage earners; 4: sent out from Denmark.

Tabel 460. **Forbrugerprisindekset og reguleringstallet for Grønland.**
Consumer price index and wage regulation price index for Greenland.

	Detailpristal		Reguleringspristal	
	Januar 1	Juli 2	Januar 3	Juli 4
	—April 1950 = 100		—Januar 1963 = 100	
1966.....	216	224	116	120
1967.....	230	242	124	128
1968.....	255	263	136	138
1969.....	269	275	142	145
1970.....	295	302	153	157
1971.....	306	316	159	164
	Forbrugerprisindeks		Reguleringspristal	
	Januar 5	Juli 6	Januar 7	Juli 8
	—Januar 1971 = 100			
1971.....	100	103	100	103
1972.....	106	109	106	109
1973.....	114	122	112	121
1974.....	131	143	129	140
1975.....	153	163	151	159
1976.....	173		169	
	—Januar 1975 = 100			
1975.....	•	•	100	105
1976.....	•		112	

ANM. Reguleringspristallet for Grønland beregnes i henhold til lov nr. 4 af 9. juni 1971 om tjenestemandslønninger m.m. og klassificering af statens tjenestemandstillinger i Grønland, § 7, jfr. bekg. nr. 82 af 18. februar 1974, der for så vidt angår principperne for beregningen af reguleringspristallet opretholder de i lov nr. 168 af 27. maj 1964 indeholdte regler. I de priser, der indgår i reguleringspristallet, foretages fradrag af indførselsafgifter ifølge lov nr. 305 af 21. december 1957, som senest ændret ved lov nr. 637 af 19. december 1975. I henhold til bkg. af 31. maj 1972, afsnit III, medregnes endvidere ikke udgifter til boligbidrag i reguleringspristallet. Vægtfordelingen i pristalsberegningen er fra juli 1971 baseret på forbrugets sammensætning i lønmodtagerhusstande i Grønland i året 1968/69.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1, 2, 5 and 6: consumer price index; 3, 4, 7 and 8: wage regulation price index.

Tabel 461. **Forbrugerprisindekset for Grønland.**
Consumer price index for Greenland.

Januar 1971 = 100	Vægt- fordeling Januar 1971	1974		1975		1976	
		Januar 2	Juli 3	Januar 4	Juli 5	Januar 6	
	pct.						
Fødevarer.....	23,43	143	154	164	177	186	Food
Drikkevarer.....	10,30	112	121	124	141	148	Beverages
Tobaksvarer.....	7,16	104	106	107	126	142	Tobacco
Beklædning.....	11,64	132	145	161	167	174	Clothing
Personlig pleje.....	2,11	122	134	145	157	177	Personal hygiene
Vask, rengøring og fremmed hjælp... Brændsel og belysning.....	3,24 6,08	135 143	145 161	162 194	174 196	191 221	Washing, cleaning, domestic help Fuel and lighting
Husholdningsredsk., køkkenudst. m.v. Indbo.....	3,59 4,63	120 129	131 146	142 152	154 158	156 161	Household equipment Furniture, bedding, etc.
Transport.....	2,28	131	143	159	169	189	Passenger transport
Telegraf, porto, skrivemateriel m.m.. Bøger og blade.....	0,65 1,77	134 126	174 133	176 146	192 150	193 162	Telegraph, postage, etc. Books, newspapers
Jagt, fangst og fiskeri.....	4,36	121	134	150	159	165	Hunting, fishing, etc.
Underholdning og ferie m.m.....	11,44	125	136	143	151	161	Entertainment and vacation
Diverse varer og tjenesteydelser.....	1,12	127	145	160	169	177	Misc. goods and services
Varer og tjenesteydelser i alt.....	93,80	129	140	151	162	172	Goods and services, total
Bolig.....	6,20	171	180	182	184	186	Dwelling
Forbrugerprisindekset i alt.....	100,00	131,5	142,7	153,1	163,4	173,3	Consumer price index, total

ANM. Vægtfordelingen er baseret på forbrugsundersøgelsen for året 1968/69 af lønmodtagerhusstande i Grønland, jfr. Stat. Efterr. 1971, nr. 36 og Stat. Undersøgelser nr. 28.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: weights; 2-6: index.

Tabel 462. **Indlån og udlån i Grønlandske pengeinstitutter 1974.**
Deposits and lending 1974.

	Indlån i pengeinstitutter pr. 31.12.74				Udlån (bruttotilgang)										Erhv.- støtte- ordn. ³ Udbet. lån i 1974	Bolig- støtte- ordn. ³ Udbet. lån i 1974								
	Indlån på anf.		Indlån på ops.		Tilsammen		Indu- stri	Hånd- værk	Entrepr. virks. vognm.- forn., a.trspvtv. 7	Han- dels- virk- somhed	Hotel og restau- ration	Fiskeri og søfart	Bolig- byggeri	Udlån i øvrigt			Tilsam- men							
	Beløb	Beløb	Antal konti	Beløb	5	6												7	8	9	10	11	12	13
	1	2	3	4																				
	— 1000 kr. —				1000 kr.																			
A. Kommune:																								
1. Nanortalik ...	2060	2236	895	4296	—	100	60	150	330	—	50	95	785	÷ 71	...									
2. Julianehåb ...	5633	4015	2857	9648	—	314	356	425	555	—	2451	567	4668	30	...									
3. Narssaq	3839	3103	1100	6942	55	100	193	480	—	—	110	25	963	241	...									
4. Ivigtut	—	3	1	3	—	—	—	—	—	—	—	30	30	—	...									
5. Frederikshåb .	5447	6824	1704	12271	300	183	15	1150	30	20	15	424	2137	2131	...									
6. Godthåb	35602	51371	12253	86973	3800	1343	1295	2120	700	1910	11598	6659	29425	4849	...									
7. Sukkertoppen .	6220	4107	2072	10327	50	838	249	92	—	88	1624	645	3586	2441	...									
8. Holsteinsborg .	5638	8147	2052	13785	650	93	132	632	300	—	416	429	2652	1696	...									
9. Kangatsiaq ...	23	184	20	207	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	...									
10. Egedesminde .	4630	4541	2239	9171	1500	132	347	83	—	—	470	429	2961	1570	...									
11. Christianshåb .	2860	2001	915	4861	—	127	50	80	—	150	—	156	563	1267	...									
12. Jakobshavn ...	3149	4285	1577	7434	—	280	121	130	—	—	575	120	1226	1741	...									
13. Vaigat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	•									
14. Godhavn	1623	1095	594	2718	225	28	101	46	—	—	—	16	416	867	...									
15. Umanak	2140	1569	1280	3709	—	—	—	—	—	—	—	106	106	÷ 8	...									
16. Upernavik ...	1710	1433	837	3143	—	41	—	—	—	—	—	150	—	191	584									
17. Thule	682	369	399	1051	—	—	—	—	—	—	—	65	65	44	...									
18. Angmagssalik .	2268	1011	1234	3279	—	—	—	—	—	—	20	123	143	—	...									
19. Scoresbysund .	477	277	443	754	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	...									
20. Grønland i alt 1974	84001	96571	32472	180572	6580	3579	2919	5388	1915	2168	17479	9889	49917	17382	98498									
Grønland i alt 1973	53861	81332	26001	135193	1405	4008	4429	6985	6588	4500	17866	10788	56569	12280	77011									
B. Restgæld i alt																								
pr. 31.12.1974	•	•	•	•	7185	10068	9301	15747	6522	6839	48159	13725	17546102775	...	...							
Restgæld i alt pr. 31.12.1973	•	•	•	•	1409	9747	6799	15010	3136	4940	39404	9158	89603	94044	532207									
C. Antal bevilgede nye udlån 1974																								
Antal bevilgede nye udlån 1973	•	•	•	•	10	72	76	55	8	13	157	603	994	...	...							

¹ Kassekreditter er medregnet med det bevilgede maksimumsbeløb. ² Lån ydet i henhold til lov nr. 48 af 25. februar 1969 om støtte til erhverv i Grønland. ³ Lån ydet i henhold til bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri i Grønland.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik og Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION: — HEADING, Columns 1-4: deposits with finance inst. as on 31.12.74; 5-15: lending (gross increase); 5-13: private finance inst. loans granted in 1974; 1: deposits at call; 2: deposits at notice; 3-4: total; 1, 2, 4: amount; 3: number of accounts; 5: industry; 6: trades; 7: contractors, haulage and other transport enterprises; 8: commerce; 9: hotel and catering; 10: fishing and shipping; 11: construction of residential buildings; 12: other lending; 13: total; 14: industrial subsidies scheme, loans paid in 1974; 15: housing subsidy scheme, loans paid in 1974. — FRONT COLUMN, A: municipality; 20: Greenland, total; B: total outstanding debt 1974; C: total new loans granted.

Tabel 463. **Grønlandsbankens driftsregnskab og balance 1974.**
Profit and loss account and balance sheet of the Greenland Bank, 1974.

	1973	1974		
	1000 kr.			
I. Driftsregnskab			I. Profit and loss account	
A. <i>Indtægter i alt</i>	10 346	14 779	A. <i>Receipts, total</i>	
Overført fra forrige år	357	659	Transferred from last year	
Renteindtægter o.l.	8 642	12 486	Interest, etc.	
Provision og andre indtægter	1 347	1 634	Commissions and other receipts	
B. <i>Udgifter i alt</i>	10 346	14 779	B. <i>Expenditure, total</i>	
Renteudgifter	3 508	6 377	Interest	
Omkostninger	2 882	3 899	Costs	
Afskrivninger og hensættelser	2 772	983	Depreciations and appropriations	
Til disposition	1 184	3 520	At disposal	
II. Statusopgørelse pr. 31. december			II. Balance sheet 31 December	
A. <i>Aktiver i alt</i>	124 372	155 498	A. <i>Assets, total</i>	
Kassebeholdning	2 105	1 889	Cash in hand	
Indenlandske banker og sparekasser	38 202	42 124	Domestic banks and savings banks	
Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m.v.	1 193	947	Foreign correspondents, currency and bills of exchange	
Indenlandske obligationer og aktier	29 747	30 418	Domestic bonds and shares	
Panteobligationer	—	—	Mortgage deeds	
Indenlandske veksler	46	157	Domestic bills of exchange	
Udlån	—	—	Advances	
Kassekredit	—	—	Cash credit	
Kontokurant, indenlandsk regning	39 789	59 340	Current accounts, domestic	
Faste ejendomme og inventar	1 809	6 293	Real properties and fixtures	
Andre aktiver	11 481	14 330	Other assets	
B. <i>Passiver i alt</i>	124 372	155 498	B. <i>Liabilities, total</i>	
Aktiekapital	4 500	4 500	Share capital	
Lovmæssig reservefond og andre reserver	4 334	7 195	Statutory and other reserves	
Foliokonto og kontokurant	34 234	48 283	Deposits at sight and current account	
Almindelige indlån	52 776	62 546	Ordinary deposits	
Indenlandske banker og sparekasser	242	295	Domestic banks and savings banks	
Rediskonterede veksler, indenlandske	—	—	Rediscounted bills of exchange, domestic	
Udenlandske korrespondenter	74	3	Foreign correspondents	
Andre passiver	28 212	32 676	Other liabilities	
Heraf garantier	9 007	12 188	Of which: guarantees	

KILDE: Meddelt af Tilsynet med banker og sparekasser.

Tabel 464. **Personer i alderen 14-39 år fordelt efter skoleuddannelse 31. december 1970.**
Persons between 14 and 39 years of age analysed by number of school years completed, etc. 31 December 1970.

	Ikke-skolesøgende i alderen 14-39 år fordelt efter antal fuldførte skoleår						Ikke- skole- søgende i alderen 14-39 år i alt	Skole- søgende i al- deren 14-39 år i alt	Personer i alderen 14-39 år i alt	
	7 år eller der- under	8 år	9 år	10 år	11 år og der- over	Uop- lyst m.v.				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Hele Grønland	11 567	770	1 148	1 344	272	2 315	17 416	1 367	18 783	Greenland, total
Byer i alt	8 371	675	1 057	1 228	247	1 508	13 086	1 268	14 354	Towns
Bygder i alt	3 135	68	67	49	17	219	3 555	98	3 653	Villages
Stationer m.v. i alt	61	27	24	67	8	588	775	1	776	Stations, etc.

KILDE: Statistisk tabelværk 1974: VI.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: persons not attending schools, by number of school years completed; 1: 7 years or less; 5: 11 years or more; 6: not stated, etc.; 7: persons not attending schools, total; 8: persons attending schools, total; 9: persons between 14 and 39 years of age, total.

Tabel 465. **Skolen i Grønland.**
Schools in Greenland.

	Byer			Bygder			Hele Grønland		
	1973 /74	1974 /75	1975 /76	1973 /74	1974 /75	1975 /76	1973 /74	1974 /75	1975 /76
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Børneskolen^{1, 2}									
A. Antal skolesteder.....	21	22	22	74	71	73	95	93	95
med 1- 20 skolebørn.....	-	-	-	30	29	29	30	29	29
» 21- 50 ».....	-	-	-	28	26	28	28	26	28
» 51-100 ».....	2	-	-	12	12	11	14	12	11
» 101-200 ».....	1	3	3	4	4	5	5	7	8
» 201 skolebørn og derover...	18	19	19	-	-	-	18	19	19
B. Antal skolebørn 1.-7. kl.	7838	7794	7681	2604	2537	2524	10442	10331	10205
C. Antal elever i børnehavklasser ..	1038	1001	818	70	139	122	1108	1140	940
D. Gnst. antal elever pr. klasse (1.-7. kl.)	16	16	...	13	14	...	16	16	...
II. Undervisning udover skolepligtige alder³									
Antal elever i:									
8. klasse.....	613	609	663	3	36	62	616	645	725
9. ».....	401	465	590	-	-	22	401	465	612
10. ».....	180	252	306	-	-	-	180	252	306
2. Forberedelsesk. til realskolen	187	307	271	-	-	4	187	307	275
1. realklasse.....	202	223	227	-	-	-	202	223	227
2. ».....	146	173	196	-	1	-	146	174	196
3. ».....	129	124	157	-	-	-	129	124	157
III. Lærere m. v.⁴									
Antal lærere i alt.....	757	773	740	257	271	281	1014	1044	1021
med seminarieudd. i Danmark.	529	514	429	77	76	59	606	590	488
» » Grønland.	83	75	83	16	15	16	99	90	99
» særlig 2-årig udd.....	-	-	11	-	-	6	-	-	17
med anden uddannelse.....	78	79	70	28	25	25	106	104	95
uden særlig uddannelse.....	67	105	147	136	155	175	203	260	322

¹ Desuden gennemgik ca. 110 børn 1-års skolegang i Danmark i 1975/76, antallet var i 1974/75 ca. 120. ² Inkl. 1. forberedelsesklasse. ³ Desuden gik 530 grønlandiske elever i 8.-10. kl. i Danmark i 1975/76, antallet var 655 elever i 1974/75. I 1975/76 modtog ca. 85 elever undervisning i Danmark ved HF, real- og studenterkurser samt gymnasium. ⁴ Ekskl. lærere, der deltager i kurser m. v. Omfatter også eksamenskolen og seminarier. Inkl. timelærere.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: towns; 4-6: villages; 7-9: total Greenland.

Tabel 466. **Grønlandere under længerevarende erhvervsuddannelse¹.**
Greenlanders receiving occupational education of a long duration.

	Pr. 1. jan. 1974 ²			Pr. 1. jan. 1975		
	I Grønland	I Danmark	I alt	I Grønland	I Danmark	I alt
	Antal personer					
Universitetsuddannelse o. lign.	-	17	17	-	13	13
Uddannelse indenfor pædagogiske og sociale fag samt sundhedsvæsen ...	243	83	326	271	87	358
Teknisk uddannelse.....	-	24	24	-	26	26
Navigatoruddannelse.....	-	5	5	-	2	2
Læringleuddannelse ³	486	145	631	500	170	670
Anden længerevarende uddannelse ..	51	36	87	53	34	87
Tilsammen.....	780	310	1090	824	332	1156
	Total					

¹ Omfatter personer under uddannelse i Grønland samt grønlandere under uddannelse i Danmark. Kun uddannelse af mindst 1 års varighed. ² Reviderede tal. ³ Uddannelsessøgende under lærlingeloven samt loven om erhvervsfaglige grunduddannelser.

Tabel 467. **Landsrådsvalget i Grønland den 10. april 1975.**
Election of »Landsråd« in Greenland 10 April 1975.

Landsråds kredse	Antal vælgere	Antal afgivne stemmer			Stemme-procent	Antal opstillede kandidater
		Gyldige	Ugyldige	I alt		
	1	2	3	4	5	6
A. <i>Vestgrønland</i>	22 534	14 359	725	15 084	66,9	62
Nanortalik.....	1 462	1 054	86	1 140	78,0	6
Julianehåb.....	1 712	1 290	39	1 329	77,6	5
Narssaq.....	1 237	870	33	903	73,0	3
Frederikshåb.....	1 595	886	56	942	59,1	7
Godthåb.....	4 974	2 971	121	3 092	62,2	4
Sukkertoppen.....	1 871	1 225	51	1 276	68,2	4
Holsteinsborg.....	1 862	1 268	65	1 333	71,6	4
Kangetsiaq.....	441	344	13	357	81,0	4
Egedesminde.....	1 768	1 108	43	1 151	65,1	8
Bugten.....	2 723	1 414	109	1 523	55,9	4
Disko.....	555	409	46	455	82,0	4
Umanak.....	1 424	863	48	911	64,0	5
Upernavik.....	910	657	15	672	73,8	4
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	351	219	11	230	65,5	3
C. <i>Østgrønland</i>	1 401	868	50	918	65,5	9
Angmagssalik.....	1 161	692	38	730	62,9	7
Scoresbysund.....	240	176	12	188	78,3	2
A-C. <i>Hele Grønland</i>	24 286	15 446	786	16 232	66,8	74

ANM. 16 medlemmer vælges som kredsmandater ved flertalsvalg i landsråds kredsene. Herudover vælges indtil 5 tillægsmandater. Se endvidere tabel 429.
KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: electorate; 2-4: number of votes cast; 2: valid; 3: invalid; 4: total; 5: percentage voting; 6: number of candidates. - FRONT COLUMN: nomination districts.

Tabel 468. **Offentlige investeringer i Grønland 1956-74.**
Public investments in Greenland 1956-74.

Løbende priser	1956-60 ¹	1961-65 ¹	1966-70	1971	1972	1973	1974	Current prices
	mill. kr.							
Industrianlæg m.v.....	15,0	40,2	35,8	18,3	13,1	10,5	7,6	Industrial plants, etc.
Fiskeri i øvrigt.....	2,7	11,9	81,1	35,4	32,8	23,4	6,3	Fisheries, other
Investeringer finansieret gennem erhvervslån og -tilskud ²	7,6	57,0	51,6	12,0	12,8	11,0	6,9	Investments financed through industrial loans and subsidies
Undervisningsvæsen m. v.	18,2	30,3	129,9	31,0	40,4	50,8	35,9	Education
Sundhedsvæsen.....	15,0	7,4	27,5	10,4	5,4	4,1	3,8	Health
Andre offentlige institutioner ...	2,2	11,4	32,4	10,0	7,2	11,4	19,2	Other public institutions
Boligbyggeri ³	69,1	186,4	504,2	138,6	122,8	96,6	146,3	Residential building
Veje, vandforsyning, kloakering.	10,3	38,9	92,5	36,1	37,1	29,4	32,7	Roads, water supply, sewers
Elforsyning.....	17,0	27,0	71,6	22,4	17,0	20,0	68,0	Power supply
Andre offentlige værker m.v. ...	14,7	14,8	69,6	16,0	17,4	10,0	10,4	Other public utilities, etc.
Telekommunikation.....	5,1	31,1	79,6	15,5	28,1	14,6	28,7	Communication
Kommunikation og transport i øvrigt.....	36,2	64,1	64,0	6,9	20,1	14,2	17,5	Other communication and transport
Forsyningstjeneste.....	9,1	41,2	86,6	15,5	26,7	21,8	39,9	Supply service
Sociale institutioner m.v. ⁴	7,9	14,3	51,9	11,5	15,6	11,5	11,0	Social institutions, etc.
Andre investeringer.....			64,4	7,7	-	0,6	1,2	Other investments
I alt.....	230,1	576,0	1442,7	387,3	396,5	329,9	435,4	Total

ANM. Investeringer i Sdr. Strømfjord, Færingehavn og Danmark samt på vejstationerne er ikke medregnet.

¹ Ekskl. kommunale investeringer. ² Lån og tilskud i henh. til bekendtgørelse nr. 181 af 6. juli 1953 om lån og tilskud til erhvervsformål i Grønland. Fra 1. december 1969 i henh. til lov nr. 48 af 20. februar 1969. ³ Inkl. indkvarteringsbygninger til Grønlands tekniske Organisations personel. ⁴ Inkl. idrætsanlæg

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 469. **Statens udgifter vedrørende Grønland.**
Government expenditure in connexion with Greenland.

	Stats- regnskab 1973/74 1	Stats- regnskab 1974/75 2	Finanslov 1975/76 3	
1000 kr.				
A. Driftsudgifter i alt (netto)¹	505 385	602 860	560 705	A. Current expenditure, total
I. <i>Ministeriet for Grønland</i>	379 288	449 661	457 241	I. <i>The Ministry for Greenland</i>
Administration	54 217	54 678	53 181	Administration
Driftstilskud til socialvæsen, boliger og erhvervsvirksomhed, samt børnetilskud m.v.	37 213	52 372	69 546	Grants to social service, housing, business enterprises, children's allowances, etc.
Retsvæsenet	2 407	2 942	3 430	Administration of justice
Sundhedsvæsen	78 416	94 229	87 348	Health service
Skolevæsen, oplysning m.v.	132 724	163 078	175 833	Schools, information etc.
Grønlands tekniske Organisation . . .	60 655	64 879	47 901	Greenland Technical Organization
Videnskabelige undersøgelser	13 656	17 483	20 002	Research
II. <i>Den kongelige grønlandske Handel</i>	108 605	133 923	85 057	II. <i>The Royal Greenland Trade Department</i>
Forsyningstjenesten	16 400	15 903	15 484	The supply service
Produktionsvirksomheder	32 901	68 926	31 375	Manufacturing enterprises
Rederi og luftfart	53 256	43 803	32 754	Shipping and air services
Anden virksomhed	6 048	5 291	5 444	Other enterprises
III. <i>Andre ministerier</i> ¹	17 492	19 276	18 407	III. <i>Other ministries</i>
Justitsministeriet:				Ministry of Justice
Politiet	12 593	13 553	13 015	Police
Kirkeministeriet:				Ministry of Ecclesiastical Affairs
Kirken	4 899	5 723	5 392	The Church
B. Anlægsvirksomhed i alt (netto)	217 320	259 524	228 765	B. Construction, total
I. Ministeriet for Grønland	184 479	239 024	197 871	I. The Ministry for Greenland
II. Den kongelige grønlandske Handel . . .	26 740	10 872	17 807	II. The Royal Greenland Trade Depart.
III. Tilskud til anlægsvirksomhed	6 101	9 628	13 087	III. Grants for construction
C. Udlån i alt (netto)	56 407	99 225	79 809	C. Loans, total
I. Ministeriet for Grønland	59 301	102 428	83 255	I. The Ministry for Greenland
Tilgang	74 059	119 620	104 805	New loans
Afdrag	14 758	17 192	21 550	Repayments
II. Den kongelige grønlandske Handel . .	÷2 894	÷3 203	÷3 446	II. The Royal Greenland Trade Depart.
Tilgang	151	54	-	New loans
Afdrag	3 045	3 257	3 446	Repayments
A-C. I alt udgifter	779 112	961 609	869 278	A-C. Total

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

¹ Ekskl. uddannelsesudgifter afholdt af Arbejdsministeriet, Handelsministeriet og Undervisningsministeriet.

TRANSLATION. - HEADINGS, Columns 1 and 2: public accounts; 3: budget.

Tabel 470. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**
Public accounts of Greenland.

	1972	1973	1974	
	1	2	3	
1000 kr.				
I. Landskassen				
A. <i>Indtægter i alt</i>	52 322	59 575	59 904	A. <i>Revenue, total</i>
Andel af indførselsafgifter	42 884	47 827	47 116	Part of import duties
Motorafgifter	2 633	2 676	2 728	Duties on motor vehicles
Statsrefusioner	5 042	6 829	7 216	Statereimbursement
Renter og andre indtægter.....	1 763	2 243	2 844	Interest and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	52 322	59 575	59 904	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	2 268	3 324	3 829	Administration
Tilskud til kommunekasserne	25 477	30 790	34 719	Grants to the municipalities
Drift af børneinstitutioner	4 043	5 076	13 324	Running expenses of child welfare instit.
Drift af ungdomsklubber m.v.....	839	1 201	1 358	Running expenses of youth clubs etc.
Drift af andre sociale institutioner	2 411	3 063	3 508	Running expenses of other soc. instit.
Arbejds- og socialdirektoratet	2 246	3 017	3 698	Social and labour administration
Anlægsudgifter	8 652	7 792	4 595	Construction expenses
Andre udgifter	3 262	4 019	4 582	Other expenditure
Kasseoverskud	3 124	1 293	÷9 709	Surplus
II. Kommunekasserne				
A. <i>Indtægter i alt</i>	64 321	73 070	84 157	A. <i>Revenue, total</i>
Andel af indførselsafgifter	21 159	24 458	22 876	Part of import duties
Refusion af sociale udgifter m.v.				Reimbursement of social welfare expend.
Fra landskassen	26 261	29 902	35 770	From the »Landskassen
Fra staten	16 385	17 752	20 419	From the state
Renter og andre indtægter.....	371	750	2 445	Interest and other revenue
Overførsler	145	208	2 647	Transfers
B. <i>Udgifter i alt</i>	64 321	73 070	84 157	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	4 925	5 829	6 342	Administration
Sociale udgifter i alt	42 157	47 360	56 132	Social welfare expenditure
Børnetilskud	3 835	3 723	3 554	Children allowances
Børnefors. og underholdshjælp til børn.	4 163	5 718	6 982	Child welfare
Offentlig hjælp	3 136	3 888	5 825	Public assistance
Aldersrente	11 660	14 477	19 689	Old age pension
Erhvervsudygtighedsrente m.v.....	3 279	3 644	4 707	Disablement assistance
Drift af alderdomshjem og alders-				
renteboliger	3 405	3 886	5 027	Homes for the aged
Drift af børne-daginstitutioner m.v....	9 681	9 296	6 892	Nurseries and kindergartens
Drift af børnehjem	708	-	-	Infant homes
Drift af lærlingehjem	443	170	217	Apprentices homes
Hjemmehjælp og socialmedhjælp	1 005	1 203	1 762	Home assistance
Huslejetilskud	797	1 355	1 477	Rent aid
Andre sociale udgifter	45	-	-	Other social expenditure
Brandvæsen, renovation, snerydning				Fire service, refuse serv., snow-showelling,
samt vedligeh. af vej- og broanlæg	4 594	5 478	6 759	maintenance of roads and bridges
Drift af kommunale virksomheder	1 008	1 177	1 664	Public enterprises
Belysning og vandforsyning	1 974	1 828	1 803	Electricity and water supply
Anlægsudgifter	2 631	2 894	6 213	Construction works
Andre udgifter	2 221	3 162	5 809	Other expenditure
Kasseoverskud	4 811	5 342	÷565	Surplus

ANM. Landskassen administreres af Grønlands Landsråd.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.